

NAPĘD AWso2018 MODUŁ LUX



WIŚNIEWSKI

(PL - 1/1) • (EU - 1/2)
INSTRUKCJA ORYGINALNA

Instrukcja Instalowania i Obsługi



PL - strona 2

Opis i dokumentacja techniczna
Instrukcja Instalowania i Obsługi
Napęd AWso2018 - moduł LUX

RU - страница 10

Техническая документация и описание
Инструкция по монтажу и эксплуатации
AWso2018 - модуль LUX

NO - side 18

Teknisk dokument og beskrivelse
Montasje og Brukermanual
AWso2018 - LUX-modul

EN - page 4

Technical documentation and description
Installation and Operating Instructions
AWso2018 - LUX module

CS - strana 12

Technická dokumentace a popis
Návod k instalaci a obsluze
AWso2018 - modul LUX

FI - sivu 20

Tekniset asiakirjat ja tiedot
Asennus- ja käyttöohjeet
AWso2018 - LUX-moduuli

DE - Seite 6

Technische Dokumentation und Beschreibung
Montage und Bedienungsanleitung
AWso2018 - LUX-Modul

IT - pagina 14

Descrizione tecnica e Documentazione tecnica
Istruzioni per l'Installazione e l'Uso
AWso2018 - modulo LUX

DA - side 22

Teknisk dokumentation og beskrivelse
Monterings- og betjeningsvejledning
AWso2018 - Lux-modul

FR - page 8

Dossier et descriptif technique
Notice de Montage et de Fonctionnement
AWso2018 - Module LUX

NL - page 16

Beschrijving en technische documentatie
Montage- en gebruikershandleiding
AWso2018 - module LUX

SV - sida 24

Teknisk dokumentation och beskrivning
Monterings och Funktions Instruktioner
AWso2018 - LUX-modul

1. INFORMACJE OGÓLNE

Moduł LUX stanowi rozszerzenie funkcjonalności sterownika napędu AWso2018. Zapewnia dodatkowe możliwości podłączenia jak i dodatkową funkcjonalność. Podłączenie modułu LUX zwiększa liczbę możliwych do zaprogramowania nadajników z 99 do 999.

2. PODŁĄCZENIE

Moduł LUX połączony jest ze sterownikiem przewodem sieciowym UTP zakończonym wtyczkami RJ45. Dodatkowo do modułu LUX doprowadzone jest zasilanie z transformatora - 20 V AC - Rys. 1.

3. PRZYŁĄCZA

20VAC	–	przyłącze zasilania
24V AKU +/-	–	przyłącze baterii awaryjnego zasilania
LUX +/-	–	przyłącze zasilania sterownika z baterii awaryjnego zasilania
SE1	–	rogramowalne przyłącze sterownika – funkcja S1
OUT 24V	–	przyłącze zasilania akcesoriów – duże złącze
GND	–	masa, wspólny – duże złącze
8k2	–	przyłącze bezpieczeństwa – stykowa listwa rezystancyjna
STOP	–	przyłącze bezpieczeństwa – przycisk stop
RS485 (A+, B–, COM)	–	przyłącza umożliwiające połączenie bram w trybie Master – Slave

Moduł LUX posiada dodatkowe przyłącze listwy rezystancyjnej, które w połączeniu z przyłączem na sterowniku umożliwia rozróżnienie listw na działające podczas otwierania i działające podczas zamykania.

4. DODATKOWA FUNKCJONALNOŚĆ

Funkcja		Zakres	Ustawienie fabryczne	Definicja	Opis
1	2				
SE				Wejścia sterownika	Ustawienia wejść sterownika
	St	on/oF/rE	rE	Stop	oF - wejście stop nieaktywne on - wejście stop aktywne - po wzbudzeniu następuje zatrzymanie rE - wejście stop aktywne - po wzbudzeniu następuje cofnięcie
	SP	0, 1, 2, 3	3	Wejście listwy rezystancyjnej 8k2	0 - wejście listwy nieaktywne 1 - cofnięcie przy otwieraniu, cofnięcie przy zamykaniu 2 - cofnięcie przy zamykaniu, stop przy otwieraniu 3 - cofnięcie przy otwieraniu, brak reakcji przy zamykaniu
	S1	Ot/OZ/3F/ZA/UZ	3F	Wejście sterujące LUX	Ot - otwórz OZ - otwórz / zamknij 3F - otwórz / stop / zamknij / stop ZA - zamknij UZ - uchyl / zamknij
	S2	rE/oF	rE	Wejście listwy rezystancyjnej 8k2 - LUX	rE - cofnięcie przy zamykaniu, brak reakcji przy otwieraniu oF - wejście 8k2 LUX nieaktywne
	S3	on/oF	on	Stop - LUX	on - wejście stop LUX aktywne oF - wejście stop LUX nieaktywne
bL				Blokady sterownika	Ustawienia blokad sterownika
	CA	on/oF	oF	Blokada automatycznej kalibracji	Gdy funkcja jest aktywna, automatyczna kalibracja nie będzie przeprowadzana
	PP	on/oF	oF	Blokada prostego programowania pilotów	Gdy funkcja jest aktywna, proste programowanie pilotów jest zablokowane
	ZP	on/oF	oF	Blokada zdalnego programowania pilotów	Gdy funkcja jest aktywna, zdalne programowanie pilotów jest zablokowane
LA				Lampa sygnalizacyjna	Ustawienia lampy sygnalizacyjnej
	tL	1, 2, 3	1	Tryb pracy	1 - mruganie 2 - świecenie ciągle ze wstępnym mruganiem 3 - świecenie ciągle
	Pt	0,0, ..., 9,9	0	Świecenie po zakończeniu cyklu	Czas świecenia lampy po zakończeniu ruchu bramy w minutach
	oS	on/oF	oF	Funkcja osiedla	Funkcja umożliwia czasowe przejęcie kontroli nad sterownikiem wyłącznie przez jeden nadajnik
	Hr	on/oF	oF	Funkcja Hold to Run	Sterowanie czuwakowe
	ZL	oF/1/2	0	Funkcja Master - Slave	oF - funkcja wyłączona 1 - sterownik master 2 - sterownik slave

5. WEJŚCIA BEZPIECZEŃSTWA (S2, S3)

Po podłączeniu modułu LUX sterownik przygotowany jest do pracy z pełnym pakietem zabezpieczeń. Zmieniają się domyślne ustawienia wejść bezpieczeństwa:

- wejście 8k2 sterownik - 3 - cofnięcie przy otwieraniu, brak reakcji przy zamykaniu – wejście dedykowane dla listw rezystancyjnych znajdujących się na ramie prowadzenia od strony światła wjazdu
- wejście 8k2 LUX - rE – cofnięcie przy zamykaniu, brak reakcji przy otwieraniu – wejście dedykowane dla listw rezystancyjnych znajdujących się na ramie prowadzenia od strony ogona bramy
- wejście STOP sterownik - rE - cofnięcie przy otwieraniu i zamykaniu – wejście dedykowane dla systemu transmisji sygnału z listwy czołowej
- wejście STOP LUX - on - wejście stop LUX aktywne – wejście dedykowane dla przycisku STOP

Poszczególne ustawienia zabezpieczeń można zmieniać – w zależności od konkretnej konfiguracji.

6. WEJŚCIE STERUJĄCE LUX (S1)

Wejście umożliwia niezależne podłączenie dodatkowego urządzenia sterującego działającego zgodnie z ustawieniem w sterowniku.

7. LAMPA SYGNALIZACYJNA (LA)

Funkcja umożliwia modyfikowanie ustawień świecenia lampy sygnalizacyjnej.

8. FUNKCJA HOLD TO RUN (HR)

Funkcja umożliwia sterowanie bramą w trybie z podtrzymaniem. Do dostępnych na sterowniku wejść sterujących OTW i U/Z konieczne jest podłączenie urządzenia sterującego - np. przełącznika kluczykowego.

9. FUNKCJA MASTER - SLAVE (ZL)

Rys. 2 Schemat połączenia modułów LUX w tryb Master - Slave.

- Umożliwia połączenie dwóch sterowników do pracy w trybie bramy zbieżnej
- Jeden ze sterowników musi zostać określony jako Master (ZL -> 1), a drugi jako Slave (ZL -> 2)
- Sterownik Master przejmując kontrolę nad sterownikiem Slave - sterownik Slave "słucha" jego poleceń
- Sterownik Slave przestaje reagować na zaprogramowane piloty, w przypadku użycia pilota przypisanego do sterownika Slave na sterowniku powinien pojawić się komunikat SL
- Skasowanie kalibracji sterownika Master kasuje również kalibrację sterownika Slave. Kalibracja sterownika Slave odbywa się zawsze równoległe ze sterownikiem Master
- Przyłącza sterownika Slave są nieaktywne - wszystkie akcesoria podłączamy do sterownika Master, za wyjątkiem Stop i GND - w przypadku dużych bram ma to umożliwić podłączenie przycisków zatrzymujących ruch bramy na obydwóch jej końcach bez konieczności ciągnięcia dużej ilości przewodów, oraz 8k2 i GND. Uogólniając - w trybie pracy Master-Slave w sterowniku Slave aktywne pozostają jedynie wejścia bezpieczeństwa - Stop i 8k2, dotyczy to również wejść znajdujących się na module LUX
- W trybie pracy Slave sterownika niemożliwa jest zmiana jego ustawień. Przy próbie zmiany ustawień na wyświetlaczu pojawia się komunikat SL, symbolizujący pracę w trybie Slave. Możliwe jest jedynie podgląd ustawień, które są narzucone przez sterownik Master
- Wyjątkiem jest parametr Fr. Konfiguracja Master - Slave umożliwia

ustawianie szerokości furtki niezależnie dla każdej z bram, pod warunkiem że wartość Fr w sterowniku Slave jest mniejsza lub równa wartości Fr w sterowniku Master

- W trybie pracy Slave wciąż możliwy jest wgląd do liczby cykli oraz błędów sterownika, niezależnie od sterownika Master
- W przypadku awaryjnego zatrzymania (Stop, 8k2, przeciążenie) zawsze zatrzymują się obydwie bramy.

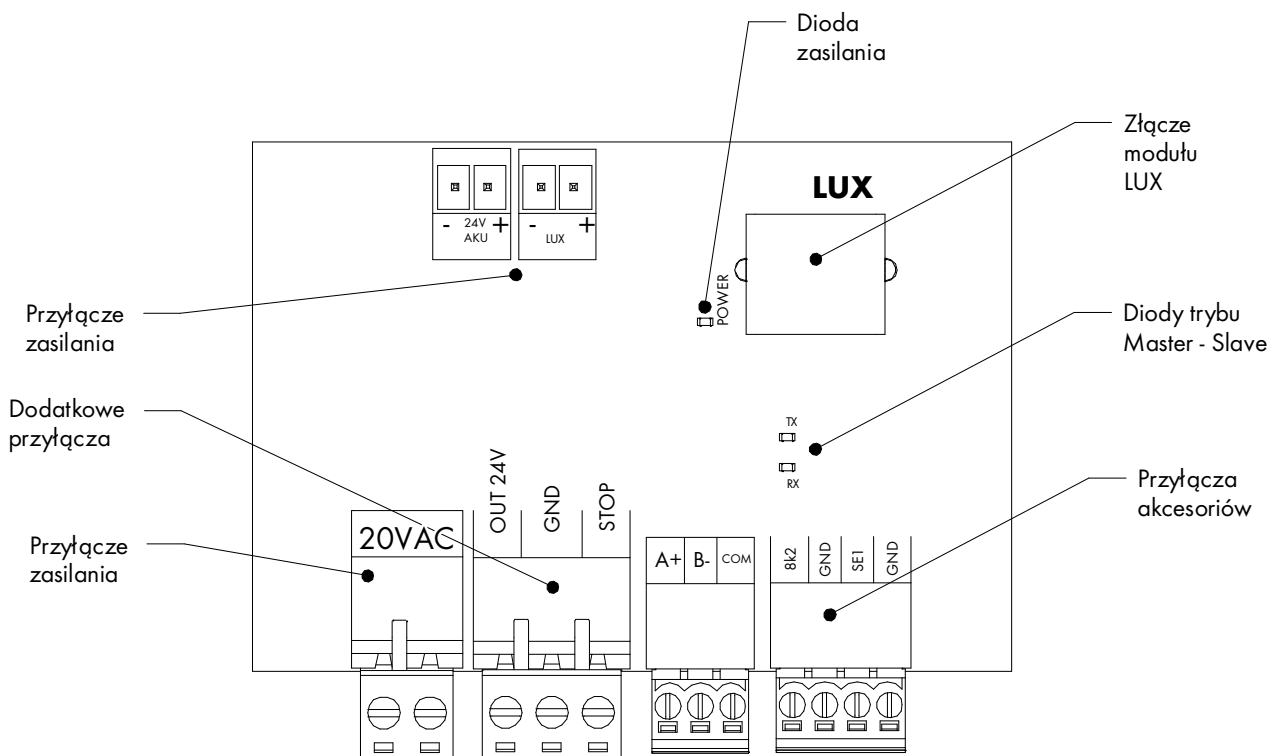
10. KOMUNIKATY WYŚWIETLACZA

Komunikaty o błędach		
E1		brak reakcji na skutek zwarcia silnika
	E1	zatrzymanie na skutek zwarcia silnika
E2		brak reakcji na skutek przecięcia bariery optycznej
	E2	zatrzymanie na skutek przecięcia bariery optycznej
E3/r3		brak reakcji na skutek aktywnego wejścia STOP
	E3/r3	zatrzymanie na skutek aktywnego wejścia STOP
E4/r4		brak reakcji na skutek aktywnego wejścia 8k2
	E4/r4	zatrzymanie na skutek aktywnego wejścia 8k2
E5/r5		zatrzymanie na skutek zadziałania przeciążenia
E6		brak reakcji na skutek awarii przełącznika wykonawczego
E7		brak reakcji na skutek awarii układu detekcji listew bezpieczeństwa
E8		brak reakcji na skutek awarii układu pomiaru prądu silnika
E9		Odczytaj komunikat na sterowniku SLAVE
ZL		brak komunikacji MASTER - SLAVE
EA		zatrzymanie w wyniku odłączenia modułu LUX

W trybie pracy MASTER - SLAVE niektóre błędy zainicjowane przez sterownik SLAVE wyświetlane są na sterowniku MASTER - r3, r4 i r5. Pozostałe błędy należy odczytywać bezpośrednio w sterowniku SLAVE, o czym informuje komunikat E9 wyświetlany w sterowniku MASTER

11. ODŁĄCZENIE MODUŁU LUX

W przypadku odłączenia modułu LUX na wyświetlaczu pojawia się komunikat EA. W niniejszej sytuacji należy podłączyć moduł LUX z powrotem, bądź nacisnąć OK x5 – co skutkuje przywróceniem ustawień fabrycznych.



1. OVERVIEW

The LUX module expands the functionality of the AWso2018 drive unit controller. It ensures better connectivity and more functionality. The LUX module extends the number of programmable transmitters from 99 to 999.

2. CONNECTING THE MODULE

The LUX module is connected with the controller via a UTP network cable terminated with RJ45 connectors. Moreover, the LUX module is supplied from the transformer – 20 V AC – Fig. 1.

3. TERMINALS

20VAC	–	power supply terminal
24V AKU +/-	–	emergency power supply battery terminal
LUX +/-	–	terminal for supplying the controller from the emergency power supply battery
SE1	–	programmable controller terminal – function S1
OUT 24V	–	accessory power supply terminal – large connector
GND	–	ground, common – large terminal
8k2	–	safety terminal – resistive safety contact edge
STOP	–	safety terminal – stop button
RS485 (A+, B-, COM)	–	terminals enabling connection of gates in the Master-Slave mode

The LUX module features an additional terminal for connecting a safety contact edge which, when combined with the terminal on the controller, makes it possible to differentiate contact edges that are active during opening and during closing.

4. MORE FUNCTIONALITY

Function	Level	Range	Factory setting	Definition	Description		
						1	2
						SE	
St	on/oF/rE	rE	Stop	oF – stop input inactive			
				on – stop input active – stop when triggered			
				rE – stop input active – reverse when triggered			
	SP	0, 1, 2, 3.	3	8k2 resistive safety edge input	0 – safety edge input inactive		
					1 – reverse when opening, reverse when closing		
					2 – reverse when closing, stop when opening		
S1	Ot/OZ/3F/ZA/UZ	3F	LUX control input	Ot – open			
				OZ – open / close			
				3F – open / stop / close / stop			
				ZA – close			
S2	rE/oF	rE	8k2 resistive safety edge input – LUX	UZ – open partially / close			
				rE – reverse when closing, no reaction when opening			
S3	on/oF	on	Stop – LUX	oF – 8k2 LUX input inactive			
				on – stop LUX input active			
bL	CA	on/oF	oF	Automatic calibration interlock			
				When this function is active, calibration will not be performed			
				PP	on/oF	oF	Simple remote control programming interlock
When this function is active, simple remote control programming is disabled							
ZP	on/oF	oF	Remote programming of remote controls interlock				
			When this function is active, remote programming of remote controls is disabled				
LA	tL	1, 2, 3	1	Signal light			
				Signal light settings			
				Operating modes			
				1 – flashing			
Pt	0.0, ..., 9.9	0	Light after cycle ends	2 – solid light with initial flashing			
				3 – solid light			
oS	on/oF	oF	Housing estate function	Period of time for which light remains on after the gate finishes moving, in minutes			
				This function enables one transmitter to take over control of the controller unit for a short period of time.			
Hr	on/oF	oF	Hold to Run function	Deadman control			
				oF – function disabled			
ZL	oF/1/2	0	Master-Slave function	1 – master controller			
				2 – slave controller			

5. SAFETY INPUTS (S2, S3)

After the LUX module is connected, the controller is ready to work with a complete safety package. The default settings of safety inputs change:

- input 8k2 controller – 3 – reverse when opening, no reaction when closing – input for safety contact edges located on the guiding frame on the side of the clear passage
- input 8k2 LUX – rE – reverse when closing, no reaction when opening – input for safety contact edges located on the guiding frame on the side of the gate tail
- input STOP controller – rE – reverse when opening and closing – input for the signal transmission system from the face edge
- input STOP LUX – on – input stop LUX active – input for the STOP button

Individual safety settings can be changed depending on a specific configuration.

6. LUX CONTROL INPUT (S1)

This input makes it possible to independently connect an auxiliary controlling device operating in accordance with the setting on the controller.

7. SIGNAL LIGHT (LA)

This function makes it possible to modify the light settings of the signal light.

8. HOLD TO RUN FUNCTION (HR)

This function makes it possible to control the gate in the hold to run mode. A control device, e.g. a key switch, has to be connected to the OTW and U/Z control inputs on the controller.

9. MASTER-SLAVE FUNCTION (ZL)

Fig. 2 LUX module connection diagram in the Master-Slave mode.

- Makes it possible to connect two controllers to operate in the opposite gate mode.
- One of the controllers has to be set as Master (ZL -> 1) and the other one as Slave (ZL -> 2)
- The Master controller overrides the Slave controller – the Slave controller “follows” its instructions
- The Slave controller no longer reacts to programmed remote controls, if a remote control paired with the Slave controller is used, SL message should be displayed on the controller
- If the Master controller calibration is cleared, the Slave controller calibration is cleared as well. The calibration of the Slave controller is performed in parallel with the Master controller
- Slave controller terminals are inactive – all the accessories should be connected to the Master controller, with the exception of Stop and GND – in the case of large gates, this should make it possible to connect buttons stopping the gate movement on both ends of the gate without having to run multiple cables, as well as 8k2 and GND. In general, when the Master-Slave mode is used, only the Stop and 8k2 safety inputs remain active on the Slave controller; this also applies to inputs on the LUX module
- When the controller operates in the Slave mode, its settings cannot be changed. An attempt to change the settings results in the SL message on the display, which means the device operates in the Slave mode. The only action available is viewing settings forced by the Master controller.

- The Fr parameter is an exception. The Master-Slave configuration makes it possible to specify the wicket width independently for each gate, provided that the Fr value on the Slave controller is less or equal to the Fr value on the Master controller
- The Slave mode also enables access to the number of cycles and controller errors, regardless of the Master controller
- In the case of an emergency stop (Stop, 8k2, overload), both gates always stop.

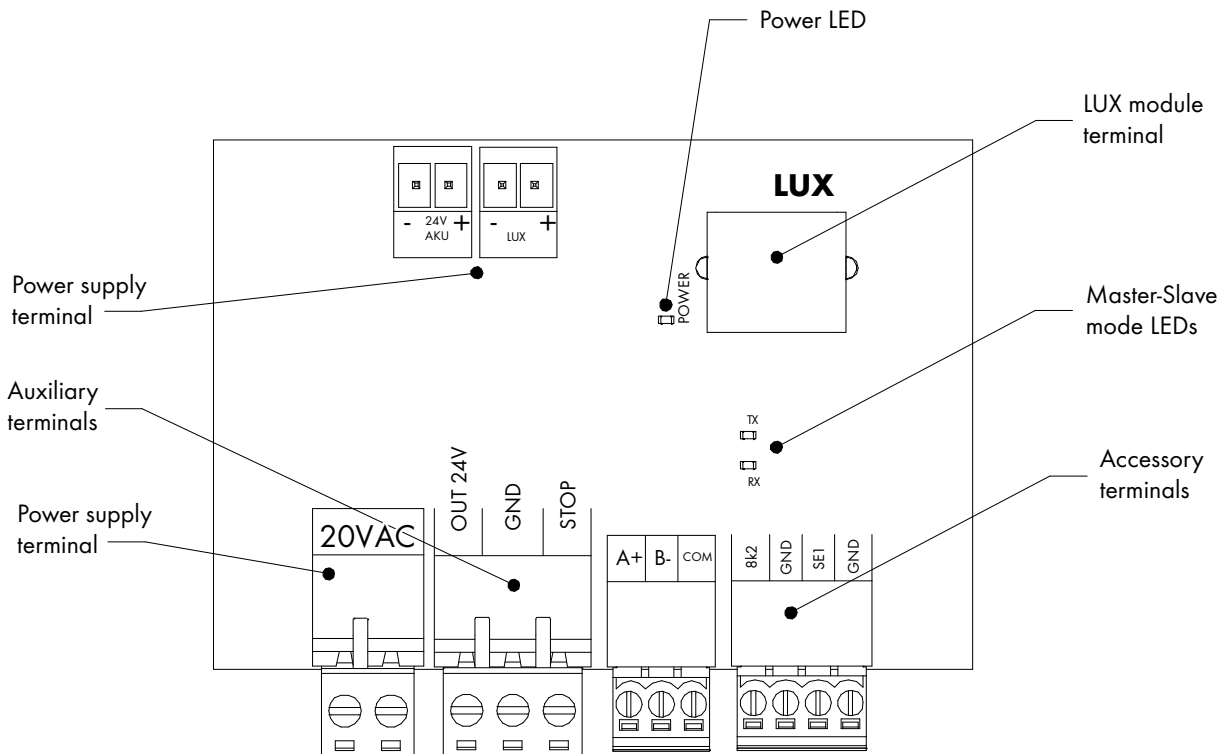
10. DISPLAY SCREEN MESSAGES

Error messages		
E1		no reaction because of a motor short-circuit
	E1	stopped because of a motor short-circuit
E2		no reaction because of an interruption of the optical barrier
	E2	stopped because of an interruption of the optical barrier
E3/r3		no reaction because of the active STOP input
	E3/r3	stopped because of the active STOP input
E4/r4		no reaction because of the active 8k2 input
	E4/r4	stopped because of the active 8k2 input
E5/r5	E5/r5	stopped because of overload triggering
E6		no reaction because of the actuating relay failure
E7		no reaction because of the safety edge detection system failure
E8		no reaction because of the motor current measurement system failure
E9		Read the message on the SLAVE controller
ZL		no MASTER-SLAVE communication
EA		stopped because of disconnection of the LUX module

In the MASTER-SLAVE operating mode, some errors initiated by the SLAVE controller are displayed on the MASTER controller – r3, r4, and r5. Other errors should be read directly from the SLAVE controller, which is indicated by the E9 message displayed on the MASTER controller

11. DISCONNECTING THE LUX MODULE

When the LUX module is disconnected, an EA message is displayed. If this happens, re-connect the LUX module or press OK x5 to restore factory settings.



1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das Modul LUX stellt eine Erweiterung der Funktionalität der Steuereinheit vom Antrieb AWso2018. Es bietet zusätzliche Anschlussmöglichkeiten sowie zusätzliche Funktionalität. Durch den Anschluss des LUX-Moduls erhöht sich die Anzahl der programmierbaren Sender von 99 auf 999.

2. ANSCHLUSS

Das LUX-Modul wird mit einem UTP-Netzwerkkabel, das mit RJ45-Steckern abgeschlossen ist, an die Steuerung angeschlossen. Darüber hinaus wird an das LUX-Modul die Spannungsversorgung vom Transformator 20 V AC zugeführt - Abb. 1.

3. ANSCHLÜSSE

20VAC	-	Netzanschluss
24V AKU +/-	-	Batterieanschluss für Notstromversorgung
LUX +/-	-	Anschluss für die Stromversorgung der Steuereinheit über die Notstrombatterie
SE1	-	programmierbarer Anschluss der Steuereinheit - S1-Funktion
OUT 24V	-	Anschluss für Zubehör-Netzteil - große Schnittstelle
GND	-	Masse, gemeinsamer, großer Stecker
8k2	-	Sicherheitsanschluss - Kontaktwiderstandsleiste
STOP	-	Sicherheitsanschluss - Stopptaste
RS485 (A+, B-, COM)	-	Anschluss für die Gates im Master-Slave-Modus

Das LUX-Modul verfügt über einen zusätzlichen Anschluss für die Widerstandsleiste, die in Verbindung mit dem Anschluss an der Steuereinheit die Leisten unterscheiden lässt, die beim Öffnen oder beim Schließen aktiv sind.

4. ZUSÄTZLICHE FUNKTIONALITÄT

Funktio- Grad	Umfang		Wer- kein- stellun- gen	Definition	Beschreibung					
						1	2			
SE				Eingang für die Steuereinheit	Einstellungen der Eingänge für die Steuereinheit					
St	on/oF/rE	rE	Stop	Eingang der Widerstandsleiste 8k2	oF - inaktiver Stopp-Eingang					
					on - aktiver Stopp-Eingang, der Stopp erfolgt nach der Anregung					
					oF - Stopp-Eingang aktiv – Rückbewegung nach dem Aufwachen					
					0 - Leisteingang nicht aktiv					
					1 - Rückbewegung beim Öffnen, Rückbewegung beim Schließen					
					2 - Rückbewegung beim Schließen, Stopp beim Öffnen					
SP	0, 1, 2, 3	3	Eingang der Widerstandsleiste 8k2	Eingang der Widerstandsleiste 8k2	3 - Rückbewegung beim Öffnen, keine Reaktion beim Schließen					
					Ot - Öffnen					
					OS - Öffnen / Schließen					
S1	Ot/OZ/3F/ZA/UZ	3F	Steuerungseingang LUX	Steuerungseingang LUX	3F - Öffnen / Stopp / Schließen / Stopp					
					ZA – Schließen					
					UZ - Schwenken / Schließen					
					rE - Rückbewegung beim Schließen, keine Reaktion beim Öffnen					
S2	rE/oF	rE	Eingang der Widerstandsleiste 8k2 - LUX	Eingang der Widerstandsleiste 8k2 - LUX	oF - Eingang 8k2 LUX nicht aktiv					
S3	on/oF	on	Stopp - LUX	Stopp - LUX	on - LUX-Stopp-Eingang aktiv oF - LUX-Stopp-Eingang inaktiv					
bL				Sperrung der Steuereinheit	Einstellungen der Sperren für die Steuereinheit					
CA	on/oF	oF	Sperrung der automatischen Kalibrierung	Sperrung der automatischen Kalibrierung	Ist diese Funktion aktiv, so wird keine automatische Kalibrierung durchgeführt					
					PP	on/oF	oF	Sperrung der einfachen Programmierung der Steuereinheiten	Sperrung der einfachen Programmierung der Steuereinheiten	Ist diese Funktion aktiv, so ist die einfache Programmierung der Steuereinheiten gesperrt
										ZP
LA				Signalleuchte	Einstellungen der Signalleuchte					
tL	1, 2, 3	1	Betriebsmodus	Betriebsmodus	1 - Blinken					
					2 - Dauerlicht mit Anfangsblinken					
					3 - Dauerlicht					
Pt	0,0, ..., 9,9	0	Leuchten nach Ende des Zyklus	Leuchten nach Ende des Zyklus	Leuchtdauer nach Beendigung des Zyklus in Minuten					
oS	on/oF	oF	Wohnsiedlungsfunktion	Wohnsiedlungsfunktion	Mit dieser Funktion kann die Kontrolle über der Steuereinheit zeitweise durch nur einen Sender übernommen werden					
Hr	on/oF	oF	Hold to Run-Funktion	Hold to Run-Funktion	Totmannschaltung					
ZL	oF/1/2	0	Master-Slave-Funktion	Master-Slave-Funktion	oF - Funktion ausgeschaltet					
					1 - Master-Steuerung					
					2 - Slave-Steuerung					

5. SICHERHEITSEINGÄNGE (S2, S3)

Nach dem Anschluss des LUX-Moduls ist die Steuereinheit mit dem vollen Absicherungspaket einsatzbereit. Die Sicherheitseingänge ändern sich gemäß den Standardeinstellungen:

- Eingang 8k2-Steuereinheit - 3 - Rückbewegung beim Öffnen, keine Reaktion beim Schließen – Eingang für Widerstandsleisten, die sich am Rahmen von der Seite des Einfahrtslichts befinden
- Eingang 8k2 LUX - rE – Rückbewegung beim Schließen, keine Reaktion beim Öffnen – Eingang für Widerstandsleisten, die sich am Rahmen von der Seite des Torendes befinden

- STOPP-Eingang rE-Steuereinheit - Rückbewegung beim Öffnen und Schließen – Eingang für das Signalübertragung aus der Vorderleiste
- LUX-STOPP-Eingang - on - LUX-STOPP-Eingang aktiv – Eingang für die STOPP-Taste

Die einzelnen Absicherungseinstellungen können je nach Konfiguration abgeändert werden.

6. LUX-STEUERUNGSEINGANG (S1)

Der Eingang ermöglicht den unabhängigen Anschluss einer zusätzlichen Steuereinheit, die entsprechend der Einstellung in der Steuerung arbeitet.

7. SIGNALLEUCHE (LA)

Mit dieser Funktion können die Beleuchtungseinstellungen der Signallampe geändert werden.

8. HOLD TO RUN-FUNKTION (HR)

Mit dieser Funktion kann das Tor im Stand-By-Modus gesteuert werden. An die vorhandenen Steuerungseingänge OTW und U/Z muss eine Steuereinheit angeschlossen werden, z. B. ein Schlüsselschalter.

9. MASTER-SLAVE-FUNKTION (ZL)

Abb. 2 Schaltplan für LUX-Module im Master-Slave-Modus

- Ermöglicht die Verbindung von zwei Steuereinheiten für die Arbeit im Modus der zwei zueinander laufenden Tore
- Eine der Steuereinheiten muss als Master (ZL -> 1), die andere als Slave (ZL -> 2) festgelegt werden
- Die Master-Einheit übernimmt Kontrolle über die Slave-Einheit - die Slave-Einheit „hört“ auf ihre Befehle
- Sobald die Steuereinheit als Slave eingestellt wird, soll daran die Meldung SL erscheinen und die Steuereinheit hört auf, auf die mit ihr gepaarten Fernsteuerungen zu reagieren.
- Mit dem Löschen der Kalibrierung der Master-Einheit wird auch die Slave-Kalibrierung gelöscht. Die Kalibrierung der Slave-Steuereinheit erfolgt immer gleichzeitig mit der Kalibrierung der Master-Steuerung.
- Die Anschlüsse der Slave-Steuerung sind inaktiv - alle Zubehörteile sind mit der Master-Steuerung verbunden, außer Stopp und GND - bei großen Toren soll sie den Anschluss von Tasten ermöglichen, die die Torbewegung an beiden Enden stoppen, ohne dass eine große Anzahl von Drähten oder 8k2 und GND gezogen werden müssen. In Kürze: Im Master-Slave-Modus bleiben nur die Sicherheitseingänge Stopp und 8k2 aktiv, dies bezieht sich auch auf die Eingänge am LUX-Modul
- Im Slave-Modus der Steuerung ist es nicht möglich ihre Einstellungen zu ändern. Bei einem Versuch der Änderung von Einstellungen erscheint die SL-Meldung in der Anzeige, die für die

- Arbeit im Slave-Modus steht. Möglich ist nur die Übersicht der Einstellungen, die durch die Master-Steuereinheit aufgezwungen werden.
- Eine Ausnahme bildet der Fr-Parameter. Mit der Master-Slave-Konfiguration kann die Pfortenbreite für jedes Tor einzeln eingestellt werden, unter der Voraussetzung, dass der Fr-Wert in der Slave-Steuereinheit den selben oder einen kleineren Wert hat, wie bei der Master-Einheit.
 - Im Slave-Modus ist es weiterhin möglich, die Anzahl der Arbeitszyklen und die Fehler der Steuereinheit unabhängig von der Master-Steuereinheit einzusehen.
 - Bei einem Not-Aus (Stopp, 8k2, Überlastung) werden immer beide Tore gestoppt.

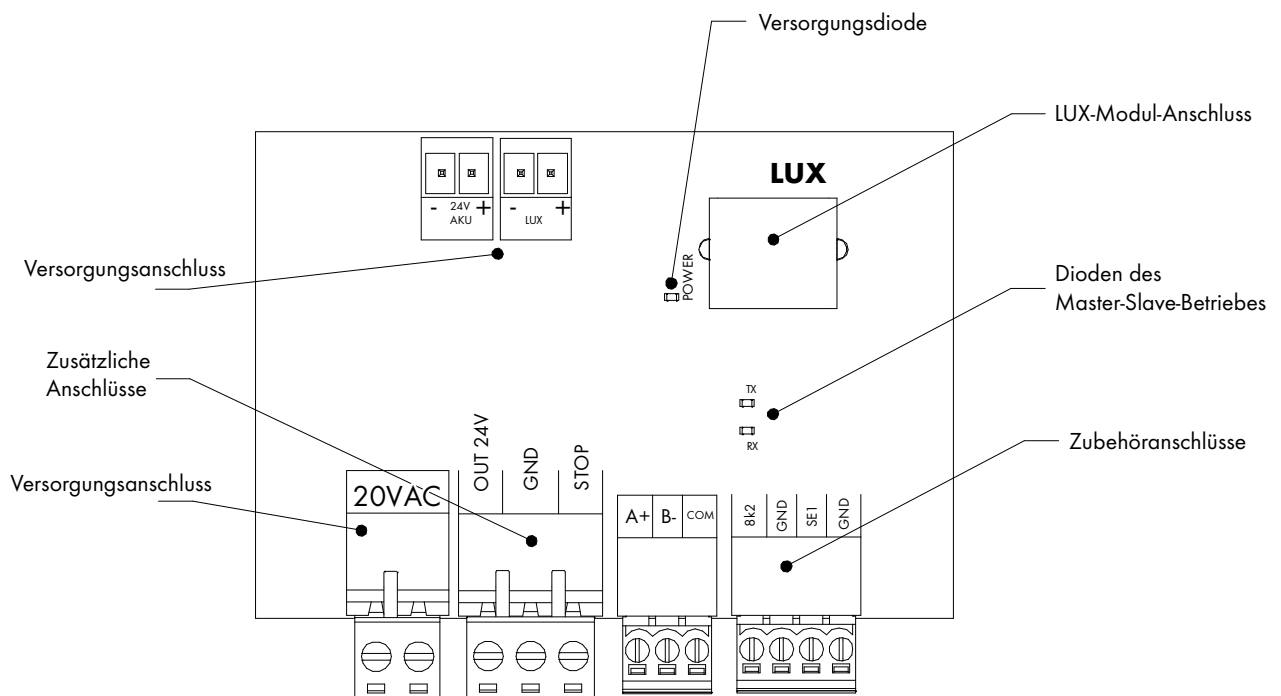
10. ANZEIGEMELDUNGEN

Fehlermeldungen		
E1		keine Reaktion wegen Kurzschluss im Motor
	E1	Stopp wegen Kurzschluss im Motor
E2		keine Reaktion wegen Unterbrechung der Lichtschranke
	E2	Stopp wegen Unterbrechung der Lichtschranke
E3/r3		keine Reaktion durch eine STOPP-Aktivierung
	E3/r3	Stopp durch eine STOPP-Aktivierung
E4/r4		keine Reaktion durch Aktivierung des 8k2-Eingangs
	E4/r4	Stopp durch Aktivierung des 8k2-Eingangs
E5/r5	E5/r5	Stopp durch Überlastung
E6		keine Reaktion durch Ausfall des Ausführungsrelais
E7		keine Reaktion durch Ausfall des Detektionssystems der Sicherheitsleisten
E8		keine Reaktion durch Ausfall des Systems zur Messung des Motorstroms
E9		Die Meldung an der Slave-Steuereinheit lesen
ZL		Keine MASTER-SLAVE-Kommunikation
EA		Stopp durch Abschalten des LUX-Moduls

Im MASTER-SLAVE-Modus werden bestimmte durch die SLAVE-Steuerung verursachte Fehler an der MASTER-Steuerung gezeigt - r3, r4 und r5. Die anderen Fehler sollen direkt von der SLAVE-Steuerung abgelesen werden, wovon die E9-Anzeige auf die MASTER-Einheit informiert.

11. ABSCHALTEN DES LUX-MODULS

Beim Abschalten des LUX-Moduls erscheint die EA-Meldung auf der Anzeige. In diesem Fall soll das LUX-Modul wieder angeschlossen oder die OK-Taste 5 Mal gedrückt werden – dies führt zur Wiederherstellung der Werkeinstellungen.



1. INFORMATIONS GENERALES

Le module LUX élargit les fonctionnalités du contrôleur de la motorisation AWso2018. Il assure des possibilités de raccordement supplémentaires ainsi qu'une fonctionnalité supplémentaire. Le raccordement du module LUX augmente le nombre d'émetteurs possibles à programmer de 99 à 999.

2. RACCORDEMENT

Le module LUXmo est relié au contrôleur au moyen d'un cordon secteur UTP terminé de fiches RJ45. En outre, l'alimentation 20 V AC est acheminée au module LUX depuis le transformateur - Fig. 1.

3. RACCORDEMENTS

20VAC	–	raccordement d'alimentation
24V AKU +/-	–	raccordement de la batterie d'alimentation de secours
LUX +/-	–	raccordement d'alimentation du contrôleur depuis la batterie d'alimentation de secours
SE1	–	raccordement du contrôleur programmable - fonction S1
OUT 24V	–	raccordement d'alimentation des accessoires – grand connectique
GND	–	terre, commun – grand connectique
8k2	–	raccordement de sécurité – barre palpeuse de résistance de contact
STOP	–	raccordement de sécurité – bouton stop
RS485 (A+, B-, COM)	–	raccordements permettant de connecter les portails en mode Master–Slave

Le module LUX est muni d'un raccordement supplémentaire pour barre palpeuse de résistance qui, avec un raccordement sur le contrôleur, permet de distinguer les barres palpeuses de résistance fonctionnant lors de l'ouverture et de la fermeture.

4. FONCTIONNALITE SUPPLEMENTAIRE

Fonction	Plage	Paramètre d'usine	Définition	Dénomination				
				Degré				
				1	2			
SE			Entrées du contrôleur	Paramètres des entrées du contrôleur				
St	on/oF/rE	rE	Stop	oF - entrée stop non active				
				on - entrée stop active - l'excitation est suivie d'un arrêt				
				rF - entrée stop active - l'excitation est suivie d'un recul				
	SP	0, 1, 2, 3	3	Entrée de la barre palpeuse de résistance 8k2	0 - entrée de la barre non active			
					1 - recul à l'ouverture, recul à la fermeture			
					2 - recul à la fermeture, stop à l'ouverture			
	S1	Ot/OZ/3F/ZA/UZ	3F	Entrées de commande LUX	Ot - ouvrez			
					OZ - ouvrez / fermez			
					3F - ouvrez / stop / fermez / stop			
					ZA - fermez			
	S2	rE/oF	rE	Entrée de la barre palpeuse de résistance 8k2 - LUX	UZ - entrouvrez / fermez			
					rE - recul à la fermeture, absence de réaction à l'ouverture			
S3	on/oF	on	Stop - LUX	oF - entrée 8k2 LUX non active				
				on - entrée stop LUX active				
bL	CA	oF	Verrouillage de calibrage automatique	Paramètres des verrouillages du contrôleur				
				Lorsque la fonction est active, le calibrage automatique ne sera pas réalisé				
				PP	oF	Verrouillage de la programmation simplifiée des télécommandes	Lorsque la fonction est active, la programmation simplifiée des télécommandes est verrouillée	
							ZP	oF
LA			Lampe de signalisation	Paramètres de la lampe de signalisation				
tL	1, 2, 3	1	Mode de fonctionnement	1 - clignotement				
				2 - lumière continue avec pré-clignotement				
				3 - lumière continue				
Pt	0.0, ..., 9.9	0	Lumière après la fin du cycle	Durée pendant laquelle la lampe brille après que le mouvement du portail a été terminé, indiquée en minutes				
				Cette fonction permet uniquement à un seul émetteur de reprendre un contrôle temporaire du contrôleur				
oS	on/oF	oF	Fonction résidence	Commande de validation				
Hr	on/oF	oF	Fonction Hold to Run	oF - fonction désactivée				
ZL	oF/1/2	0	Fonction Master - Slave	1 - contrôleur master				
				2 - contrôleur slave				

5. ENTRÉE DE SÉCURITÉ (S2, S3)

Une fois le module LUX raccordé, le contrôleur est préparé à fonctionner, muni de tout un ensemble de protections. Les paramètres par défaut des entrées de sécurité changent :

- entrée 8k2 contrôleur - 3 - recul à l'ouverture, absence de réaction à la fermeture – entrée dédiée aux barres palpeuses de résistance installées sur le portique de guidage du côté de passage libre

- entrée 8k2 LUX - rE - recul à la fermeture, absence de réaction à l'ouverture - entrée dédiée aux barres palpeuses de résistance installées sur le portique de guidage du côté de rallonge du portail
- entrée STOP contrôleur - rE - recul à l'ouverture et à la fermeture
- entrée dédiée au système de transmission du signal depuis la barre avant
- entrée STOP LUX - on - entrée stop LUX active - entrée dédiée au bouton poussoir STOP

Il est possible de modifier les différents paramètres des protections – en fonction de la configuration concernée.

6. ENTRÉE DE COMMANDE LUX (S1)

L'entrée permet de réaliser un raccordement direct d'un dispositif de commande supplémentaire fonctionnant selon le paramétrage du contrôleur.

7. LAMPE DE SIGNALISATION (LA)

Cette fonction permet de modifier les paramètres de lumière de la lampe de signalisation.

8. FONCTION HOLD TO RUN (HR)

Cette fonction permet de commander le portail en mode de maintien. Il est nécessaire de raccorder un dispositif de commandement - p.ex. un contacteur à clé - aux entrées de commande disponibles sur le contrôleur OTW et U/Z.

9. FONCTION MASTER - SLAVE (ZL)

Fig. 2 Schéma de connexion des modules LUX en mode Master - Slave.

- Elle permet de relier deux contrôleurs pour fonctionnement en mode prévu pour le portail synchronisé
- L'un des contrôleurs doit être déterminé en tant que Master (ZL -> 1), et l'autre en tant que Slave (ZL -> 2)
- Le contrôleur Master reprend le contrôle du contrôleur Slave - le contrôleur Slave « respecte » ses ordres
- Le contrôleur Slave arrête de réagir aux télécommandes programmées. En cas d'utilisation de la télécommande attribuée au contrôleur Slave, le message SL s'affiche sur le contrôleur
- La mise en place du calibrage du contrôleur Master supprime également les calibrages du contrôleur Slave. Le calibrage du contrôleur Slave s'effectue toujours en parallèle avec le contrôleur Master
- Les raccordements du contrôleur Slave ne sont pas actifs - tous les accessoires doivent être connectés au contrôleur Master, à l'exception de Stop et GND - en cas de portails de grandes dimensions, cela doit permettre de connecter les boutons poussoirs qui arrêtent le mouvement du portail sur ses deux extrémités sans qu'il soit nécessaire d'utiliser un grand nombre de fils ainsi que 8k2 et GND. De manière générale, en mode de travail Master-Slave, seules les entrées de sécurité - Stop et 8k2 - restent actives. Cela concerne également les entrées situées sur le module LUX.

- En mode de travail Slave du contrôleur, il n'est pas possible de modifier ses paramètres. Si quelque modification est apportée aux paramètres, sur l'afficheur s'affiche le message SL informant du travail en mode Slave. Il n'est possible d'avoir qu'un aperçu des paramètres qui sont imposés par le contrôleur Master
- Le paramètre Fr constitue une exception à cette règle. La configuration Master - Slave permet de paramétrer la largeur de portillon indépendamment pour chaque portillon à condition que la valeur Fr du contrôleur Slave est inférieure ou égale à la valeur Fr du contrôleur Master
- En mode de travail Slave, il est toujours possible de consulter le nombre de cycles et d'erreurs du contrôleur, indépendamment du contrôleur Master
- En cas d'arrêt d'urgence (Stop, 8k2, surcharge), ce sont toujours deux portails qui s'arrêtent.

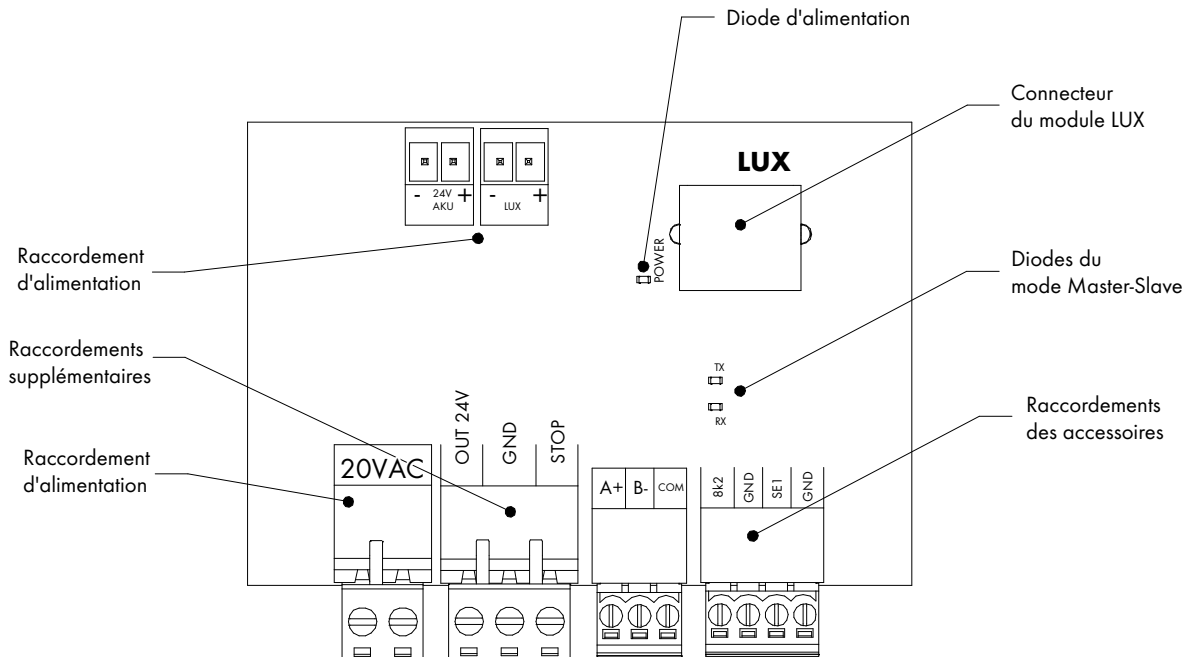
10. MESSAGES DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE

Messages sur les erreurs		
E1		absence de réaction suite au court-circuit du moteur
	E1	arrêt suite au court-circuit du moteur
E2		absence de réaction suite à la coupure de la barrière optique
	E2	arrêt suite à la coupure de la barrière optique
E3/r3		absence de réaction suite à l'entrée STOP active
	E3/r3	arrêt suite à l'entrée STOP active
E4/r4		absence de réaction suite à l'entrée 8k2 active
	E4/r4	arrêt suite à l'entrée 8k2 active
E5/r5	E5/r5	arrêt suite à l'excitation de la surcharge
E6		absence de réaction suite à une panne du relais exécutif
E7		absence de réaction suite à une panne du système de détection des bandeaux de sécurité
E8		absence de réaction suite à une panne du système de mesure du courant du moteur
E9		Lire le message sur le contrôleur SLAVE
ZL		absence de communication MASTER - SLAVE
EA		arrêt suite à la déconnexion du module LUX

En mode de travail MASTER - SLAVE, certaines erreurs initiées par le contrôleur SLAVE sont affichées sur le contrôleur MASTER - r3, r4 et r5. Les autres erreurs doivent être lues directement dans le contrôleur SLAVE, selon le message E9 affiché dans le contrôleur MASTER

11. DÉCONNEXION DU MODULE LUX

En cas de déconnexion du module LUX, le message EA s'affiche sur l'afficheur. Dans cette situation, il faut raccorder de nouveau le module LUX ou appuyer OK x5 – cela entraînera la réinitialisation des paramètres d'usine.



1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Модуль LUX позволяет расширить функциональные возможности контроллера привода AWso2018. Он предоставляет дополнительные возможности подключения, а также дополнительную функциональность. Подключение модуля LUX позволяет увеличить число программируемых передатчиков с 99 до 999.

2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Модуль LUX соединяется с контроллером сетевым кабелем UTP с разъемами RJ45. Кроме того, на модуль LUX подается питание с трансформатора - 20 В пер. тока - Рис 1.

3. ПРИСОЕДИНЕНИЯ

20VAC	–	подключение питания
24V AKU +/-	–	подключение батареи аварийного питания
LUX +/-	–	подключение питания контроллера от батареи аварийного питания
SE1	–	программируемое подключение контроллера - функция S1
OUT 24V	–	подключение питания аксессуаров – большой разъем
GND	–	масса, общий – большой разъем
8k2	–	подключение устройств безопасности - контактный профиль
STOP	–	подключение устройств безопасности - кнопка стоп
RS485 (A+, B-, COM)	–	разъемы для подключения ворот в режиме Master–Slave

Модуль LUX имеет дополнительный разъем для контактного профиля, который в сочетании с разъемом в контроллере позволяет различать профили, работающие при открытии и закрытии.

4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Функция	Ступень	1	2	Диапазон	Заводские настройки	Определение	Описание
SE						Входы контроллера	Настройки входов контроллера
	St			on/oF/rE	rE	Stop	oF - вход стоп неактивный on - вход стоп активный - после возбуждения происходит остановка rE - вход стоп активный - после возбуждения происходит реверсирование
	SP			0, 1, 2, 3	3	Вход контактного профиля 8k2	0 - вход контактного профиля не активен 1 - реверсирование при открытии, реверсирование при закрытии 2 - реверсирование при закрытии, остановка при открытии 3 - реверсирование при открытии, отсутствие реакции при закрытии
	S1			Ot/OZ/3F/ZA/UZ	3F	Управляющий вход LUX	Ot - открыть OZ - открыть / закрыть 3F - открыть / стоп / закрыть / стоп ZA - закрыть UZ - приоткрыть / закрыть
	S2			rE/oF	rE	Вход контактного профиля 8k2 - LUX	rE - реверсирование при закрытии, отсутствие реакции при открытии oF - вход 8k2 LUX неактивный
	S3			on/oF	on	Stop - LUX	on - вход стоп LUX активный oF - вход стоп LUX неактивный
bL						Блокировки контроллера	Настройки блокировок контроллера
	CA			on/oF	oF	Блокировка автоматической калибровки	Если функция активна, автоматическая калибровка не будет выполняться
	PP			on/oF	oF	Блокировка простого программирования пультов ду	Если функция активна, простое программирование пультов ду будет заблокировано
	ZP			on/oF	oF	Блокировка удаленного программирования пультов ду	Если функция активна, удаленное программирование пультов ду будет заблокировано
LA						Сигнальная лампа	Настройки сигнальной лампы
	tL			1, 2, 3	1	Режим работы	1 - мигание 2 - непрерывное свечение с предварительным миганием 3 - непрерывное свечение
	Pt			0.0, ..., 9.9	0	Свечение после завершения цикла	Время свечения лампы после окончания движения ворот в минутах
oS				on/oF	oF	Функция жилого комплекса	Функция жилого комплекса позволяет на ограниченное время передать управление контроллером только одному передатчику.
Hr				on/oF	oF	Функция Hold to Run	Управление с наблюдением
ZL				oF/1/2	0	Функция Master - Slave	oF - функция выключена 1 - контроллер master 2 - контроллер slave

5. ВХОДЫ УСТРОЙСТВ БЕЗОПАСНОСТИ (S2, S3)

После подключения модуля LUX контроллер готов к работе с полным пакетом устройств безопасности. Изменяются значения по умолчанию для входов устройств безопасности:

- вход 8k2 контроллер - 3 - реверсирование при открытии, отсутствие реакции при закрытии – вход, предназначенный для контактных профилей, расположенных на направляющей раме со стороны просвета въезда

- вход 8k2 LUX - rE - реверсирование при закрытии, отсутствие реакции при открытии – вход, предназначенный для контактных профилей, расположенных на направляющей раме со стороны хвоста ворот
- вход STOP контроллер - rE - реверсирование при открытии и закрытии – вход, предназначенный для системы передачи сигнала с торцевой планки
- вход STOP LUX - op - вход стоп LUX активный – вход, предназначенный для кнопки STOP

Отдельные параметры устройств безопасности можно изменять – в зависимости от конкретной конфигурации.

6. УПРАВЛЯЮЩИЙ ВХОД LUX (S1)

Вход обеспечивает независимое подключение дополнительного блока управления, работающего в соответствии с настройкой в контроллере.

7. СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА (LA)

Функция позволяет изменять параметры свечения сигнальной лампы.

8. ФУНКЦИЯ HOLD TO RUN (HR)

Функция позволяет управлять воротами в режиме с поддержкой. К имеющимся в контроллере управляющим входам OTW и U/Z необходимо подключить управляющее устройство - например, выключатель с ключом.

9. ФУНКЦИЯ MASTER - SLAVE (ZL)

Рис. 2 Схема подключения модулей LUX в режиме Master - Slave.

- Позволяет подключить два контроллера для работы в режиме сходящихся ворот
- Один из контроллеров должен быть определен, как Master (ZL -> 1), а второй, как Slave (ZL -> 2)
- Контроллер Master управляет контроллером Slave, а контроллер Slave "подчиняется" его командам.
- Контроллер Slave перестает реагировать на назначенные ему запрограммированные пульты ду. На контроллере должно появиться сообщение SL.
- Сброс калибровки контроллера Master удаляет также калибровку контроллера Slave. Калибровка контроллера Slave всегда выполняется параллельно с контроллером Master.
- Разъемы контроллера Slave становятся неактивными - все аксессуары подключаются к контроллеру Master, кроме Stop и GND - в случае больших ворот, это позволит подключить кнопки, останавливающие движение ворот, на обоих концах ворот, без необходимости прокладки большого количества проводки, а также 8k2 и GND. Обобщая, в режиме Master-Slave в контроллере Slave активными остаются только входы устройств безопасности - Stop и 8k2. Это также касается входов в модуле LUX.

- При работе контроллера в режиме Slave невозможно изменить его настройки. При попытке изменения параметров на дисплее появится сообщение SL, обозначающее работу в режиме Slave. Возможен только просмотр параметров, которые задаются контроллером Master.
- Исключением является параметр Fr. Конфигурация Master - Slave позволяет задавать ширину калитки независимо для каждого ворот, при условии, что значение Fr в контроллере Slave меньше или равно значению Fr в контроллере Master.
- В режиме Slave возможен просмотр числа циклов и ошибок контроллера, независимо от контроллера Master.
- В случае аварийной остановки (Stop, 8k2, перегрузка) всегда останавливаются двое ворот.

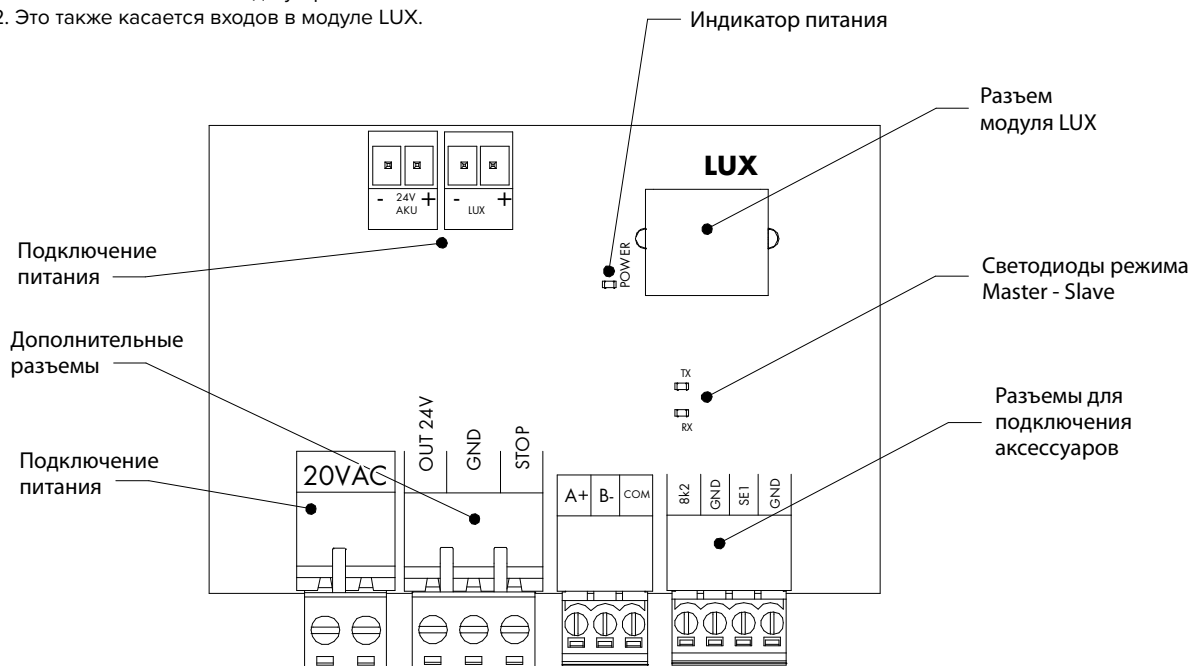
10. СООБЩЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

Сообщения об ошибках		
E1		отсутствие реакции в результате короткого замыкания двигателя
	E1	остановка в результате короткого замыкания двигателя
E2		отсутствие реакции в результате пересечения оптического барьера
	E2	остановка в результате пересечения оптического барьера
E3/r3		отсутствие реакции в результате активного входа STOP
	E3/r3	остановка в результате активного входа STOP
E4/r4		отсутствие реакции в результате активного входа 8k2
	E4/r4	остановка в результате активного входа 8k2
E5/r5	E5/r5	остановка в результате срабатывания перегрузки
E6		отсутствие реакции в результате аварии исполнительного реле
E7		отсутствие реакции в результате аварии системы обнаружения планок безопасности
E8		отсутствие реакции в результате аварии системы измерения тока двигателя
E9		Считать сообщение на контроллере SLAVE
ZL		нет связи MASTER - SLAVE
EA		остановка в результате отключения модуля LUX

В режиме MASTER - SLAVE некоторые ошибки, инициированные контроллером SLAVE, отображаются на контроллере MASTER - r3, r4 и r5. Остальные ошибки необходимо считывать непосредственно с контроллера SLAVE, о чем информирует сообщение E9, отображающееся на контроллере MASTER.

11. ОТКЛЮЧЕНИЕ МОДУЛЯ LUX

В случае отключения модуля LUX на дисплее появляется сообщение EA. В такой ситуации модуль LUX необходимо подключить обратно, или нажать OK x5 – это приведет к восстановлению заводских настроек.



1. OBECNÉ INFORMACE

Modul LUX je rozšířením funkčnosti řadiče pohonu AWso2018. Zajišťuje další možnosti připojení a také přídavnou funkčnost. Připojení modulu LUX zvyšuje počet vysílačů, které je možné naprogramovat z 99 na 999.

2. PŘIPOJENÍ

Modul LUX je spojen s řadičem síťovým kabelem UTP, který je z obou stran ukončen koncovkami RJ45. Navíc je k modulu LUX přivedeno napájení z transformátoru - 20 V AC - Obr. 1.

3. SVORKY

20 V AC	–	svorka napájení
24 V AKU +/-	–	svorka baterie záložního napájení
LUX +/-	–	svorka napájení řadiče z baterie záložního napájení
SE1	–	programovatelná svorka řadiče - funkce S1
OUT 24 V	–	svorka napájení příslušenství – velký konektor
GND	–	zemnicí svorka, společná – velký konektor
8k2	–	bezpečnostní svorka – kontaktní odporová lišta
STOP	–	bezpečnostní svorka – tlačítko stop
RS485 (A+, B-, COM)	–	svorka umožňující spojení bran v režimu Master - Slave

Modul LUX má další svorku odporové lišty, která umožňuje, ve spojení se svorkou na řadiči, rozlišení lišt na ty, které fungují při otvírání a ty, které fungují při zavírání.

4. PŘÍDAVNÁ FUNKČNOST

Funkce		Rozsah	Tovární nastavení	Definice	Popis
Stupeň					
1	2				
SE				Vstupy ovladače	Nastavení vstupů ovladače
	St	on/oF/rE	rE	Stop	oF - vstup stop je neaktivní on - vstup stop je aktivní - po vybuzení následuje zastavení rE - vstup stop je aktivní - po vybuzení následuje couvání
	SP	0, 1, 2, 3	3	Vstup odporové lišty 8k2	0 - vstup lišty je neaktivní 1 - couvnutí při otvírání, couvnutí při zavírání 2 - couvnutí při zavírání, stop při otvírání 3 - couvnutí při otvírání, bez reakce při zavírání
	S1	Ot/OZ/3F/ZA/UZ	3F	Řídicí vstup LUX	Ot - otevřít OZ - otevřít / zavřít 3F - otevřít / stop / zavřít / stop ZA - zavřít UZ - pootevřít / zavřít
	S2	rE/oF	rE	Vstup odporové lišty 8k2 - LUX	rE - couvnutí při zavírání, bez reakce při otvírání oF - vstup 8k2 LUX je neaktivní
	S3	on/oF	on	Stop - LUX	on - vstup stop LUX je aktivní oF - vstup stop LUX je neaktivní
bL				Blokády ovladače	Nastavení blokad ovladače
	CA	on/oF	oF	Blokáda automatické kalibrace	Pokud je funkce aktivní, automatická kalibrace se nebude provádět
	PP	on/oF	oF	Blokáda jednoduchého programování ovladačů	Pokud je funkce aktivní, je jednoduché programování zablokováno
	ZP	on/oF	oF	Blokáda dálkového programování ovladačů	Pokud je funkce aktivní, je dálkové programování zablokováno
LA				Signalizační světlo	Nastavení signalizačního světla
	tL	1, 2, 3	1	Pracovní režim	1 - blikání 2 - trvalé svícení se vstupním zablikáním 3 - trvalé svícení
	Pt	0.0, ..., 9.9	0	Svícení po ukončení cyklu	Doba svícení světla po ukončení pohybu brány v minutách
	oS	on/oF	oF	Funkce „sídlíště“	Funkce umožňuje dočasné převzetí kontroly nad ovladačem výlučně jedním vysílačem
	Hr	on/oF	oF	Funkce Hold to Run	Řízení s tlačítkem bdělosti
	ZL	oF/1/2	0	Funkce Master - Slave	oF - funkce je vypnuta 1 - řadič master 2 - řadič slave

5. BEZPEČNOSTNÍ VSTUPY (S2, S3)

Po připojení modulu LUX je řadič připraven k práci s kompletní sadou zabezpečení. Mění se výchozí nastavení bezpečnostních vstupů:

- vstup 8k2 řadič - 3 - couvnutí při otvírání, bez reakce při zavírání – vstup je určen pro odporové lišty, které se nacházejí na rámu vedení na straně průjezdu
- vstup 8k2 LUX - rE - couvnutí při zavírání, bez reakce při otvírání – vstup je určen pro odporové lišty, které se nacházejí na rámu vedení na zadním konci brány
- vstup STOP řadič - rE - couvnutí při otvírání a zavírání – vstup je určen pro systém přenosu signálu z čelní lišty
- vstup STOP LUX - on - vstup stop LUX je aktivní – vstup je určen pro tlačítko STOP

Jednotlivá nastavení zabezpečení je možné změnit – v závislosti na konkrétní konfiguraci.

6. ŘÍDICÍ VSTUP LUX (S1)

Vstup umožňuje nezávislé připojení přídatného řídicího zařízení, které pracuje podle nastavení v řadiči.

7. SIGNALIZAČNÍ SVĚTLO (LA)

Funkce umožňuje změnu nastavení signalizačního světla.

8. FUNKCE HOLD TO RUN (HR)

Funkce umožňuje ovládání brány v režimu s přidržením. K řídicím svorkám OTW a U/Z, které jsou přístupné na řadiči, je třeba připojit řídicí zařízení - např. klíčový přepínač.

9. FUNKCE MASTER - SLAVE (ZL)

Obr. 2 Schéma propojení modulů LUX do režimu Master - Slave.

- Umožňuje spojení dvou řadičů pro práci v režimu dvoukřídle brány
- Jeden řadič musí být určen jako Master (ZL -> 1) a druhý jako Slave (ZL -> 2)
- Řadič Master přebírá kontrolu nad řadičem Slave - řadič Slave „poslouchá“ jeho příkazy
- Řadič Slave přestává reagovat na naprogramované ovládače, v případě použití ovládače přiřazeného k řadiči Slave by se mělo na řadiči objevit hlášení SL
- Zrušení kalibrace řadiče Master ruší také kalibraci řadiče Slave. Kalibrace řadiče Slave probíhá vždy současně s řadičem Master
- Svorky řadiče Slave nejsou aktivní - všechna příslušenství připojujeme k řadiči Master, kromě Stop a GND - v případě velkých bran to má umožnit připojení tlačítek pro zastavení brány na jejich obou koncích bez nutnosti vedení velkého množství vodičů - a také 8k2 a GND. Obecně - v režimu Master - Slave zůstávají aktivní pouze bezpečnostní vstupy - Stop a 8k2, totéž se týká vstupů, které jsou na modulu LUX
- V režimu Slave není možná změna nastavení řadiče. Při pokusu o změnu nastavení se na displeji objevuje hlášení SL, který znamená práci v režimu Slave. Možný je pouze náhled nastavení, která jsou vynucena řadičem Master
- Výjimkou je parametr Fr. Konfigurace Master - Slave umožňuje nastavení šířky branky nezávisle pro každou bránu, s podmínkou, že hodnota Fr v řadiči Slave je menší nebo rovná větší hodnotě Fr v řadiči Master

- V režimu Slave je stále možný náhled na počet cyklů a chyb řadiče, nezávisle na řadiči Master
- V případě nouzového zastavení (Stop, 8k2, přetížení) se zastavují vždy obě brány.

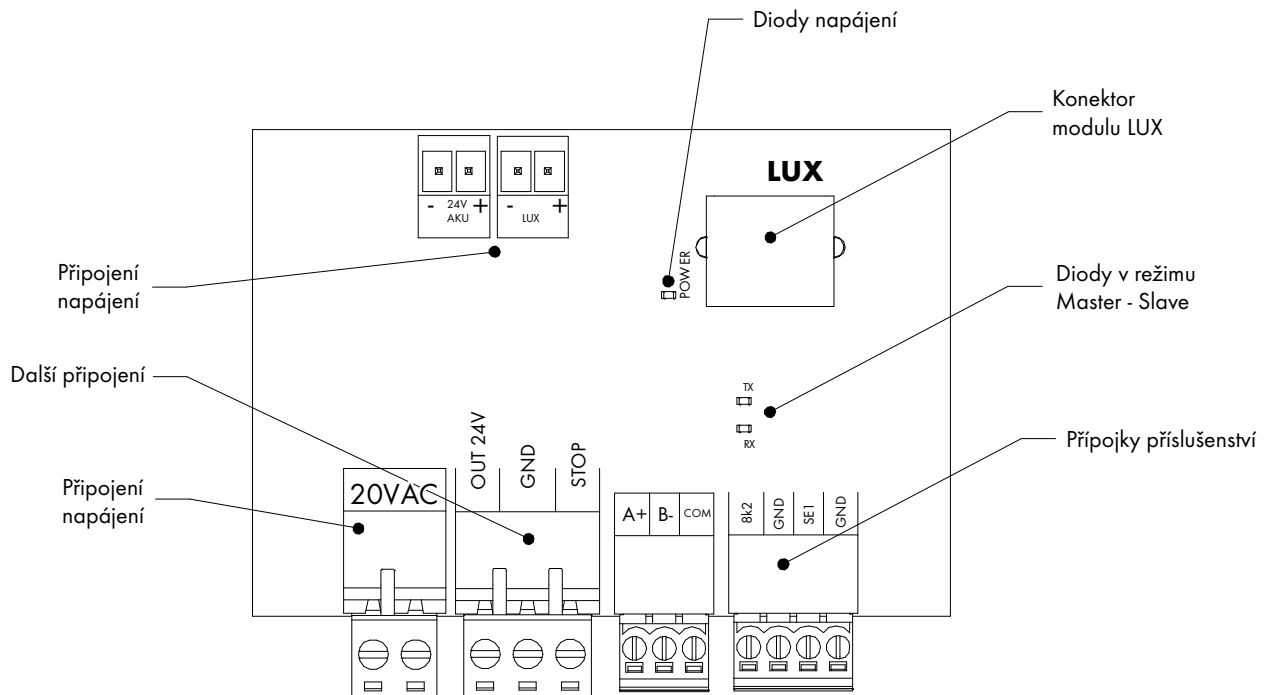
10. HLÁŠENÍ DISPLEJE

Chybová hlášení		
E1		absence reakce v důsledku zkratu motoru
	E1	zastavení v důsledku zkratu motoru
E2		absence reakce v důsledku přerušení optické bariéry
	E2	zastavení v důsledku přerušení optické bariéry
E3/r3		absence reakce v důsledku aktivního vstupu STOP
	E3/r3	zastavení v důsledku aktivního vstupu STOP
E4/r4		absence reakce v důsledku aktivního vstupu 8k2
	E4/r4	zastavení v důsledku aktivního vstupu 8k2
E5/r5	E5/r5	zastavení v důsledku způsobení přetížení
E6		absence reakce v důsledku poruchy činného relé
E7		absence reakce v důsledku poruchy systému detekce bezpečnostních listů
E8		absence reakce v důsledku poruchy systémů měření proudu motoru
E9		Přečtěte hlášení na řadiči SLAVE
ZL		absence komunikace MASTER - SLAVE
EA		zastavení v důsledku odpojení modulu LUX

V režimu MASTER - SLAVE jsou některé chyby inicializované řadičem SLAVE zobrazovány na řadiči MASTER - r3, r4 a r5. Zbývající chyby je třeba odečítat přímo na řadiči SLAVE, o čemž informuje hlášení E9, které se objeví na řadiči MASTER

11. ODPOJENÍ MODULU LUX

V případě odpojení modulu LUX se na displeji objeví hlášení EA. V této situaci je třeba připojit modul LUX zpět nebo stisknout OK x5 – což má za následek obnovení továrního nastavení.



1. INFORMAZIONI GENERALI

Il modulo LUX costituisce un ampliamento della funzionalità del controller dell'azionamento AWso2018. Fornisce nuove possibilità di collegamento così come una funzionalità aggiuntiva. Il collegamento del modulo LUX aumenta il numero di trasmettitori possibili da programmare da 99 a 999.

2. COLLEGAMENTO

Il modulo LUX è collegato al controller tramite un cavo di rete UTP terminato con connettori RJ45. Inoltre il modello LUX viene alimentato dal trasformatore - 20 V AC - Fig. 1.

3. CONNETTORI

20VAC	–	connettore di alimentazione
24V AKU +/-	–	connettore della batteria di alimentazione d'emergenza
LUX +/-	–	connettore di alimentazione del controller dalla batteria di alimentazione d'emergenza
SE1	–	connettore programmabile del controller - funzione S1
OUT 24V	–	connettore di alimentazione degli accessori – connettore grande
GND	–	massa, comune – connettore grande
8k2	–	connettore di sicurezza – bordo sensibile di sicurezza
STOP	–	connettore di sicurezza – pulsante stop
RS485 (A+, B-, COM)	–	connettori che consentono il collegamento dei cancelli in modalità Master-Slave

Il modulo LUX possiede un connettore aggiuntivo per il bordo di sicurezza, che in combinazione con il connettore sul controller consente la differenziazione tra i bordi attivi durante l'apertura, e quelli attivi durante la chiusura.

4. FUNZIONALITA' AGGIUNTIVA

Funzione	Grado	Gamma	Impostazioni di fabbrica	Definizione	Descrizione				
						1	2		
SE				Ingressi del controller	Impostazioni degli ingressi del controller				
St	on/oF/rE	rE	Stop	Stop	oF - ingresso stop non attivo				
					on - ingresso stop attivo - all'eccitazione avviene l'arresto				
					rE - ingresso stop attivo - dopo la sollecitazione, avviene il ritiro				
					0 - ingresso del bordo inattivo				
					1 - ritiro durante l'apertura, ritiro durante la chiusura				
					2 - ritiro durante la chiusura, stop durante l'apertura				
SP	0, 1, 2, 3	3	Ingresso del bordo di sicurezza 8k2	Ingresso del bordo di sicurezza 8k2	3 - ritiro durante l'apertura, nessuna reazione durante la chiusura				
					Ot - apri				
					OZ - apri / chiudi				
S1	Ot/OZ/3F/ZA/UZ	3F	Ingresso di comando LUX	Ingresso di comando LUX	3F - apri / stop / chiudi / stop				
					ZA - chiudi				
					UZ - socchiudi / chiudi				
					rE - ritiro durante la chiusura, nessuna reazione durante l'apertura				
S2	rE/oF	rE	Ingresso del bordo di sicurezza 8k2 - LUX	Ingresso del bordo di sicurezza 8k2 - LUX	oF - uscita 8k2 LUX non attiva				
					on - ingresso stop LUX attivo				
S3	on/oF	on	Stop - LUX	Stop - LUX	oF - ingresso LUX non attivo				
bL				Blocchi del controller	Impostazioni dei blocchi del controller				
CA	on/oF	oF	Blocco della taratura automatica	Blocco della taratura automatica	Quando la funzione è attiva, la taratura automatica non può essere eseguita				
					PP	on/oF	oF	Blocco della programmazione semplice dei comandi	Quando la funzione è attiva, la programmazione semplice dei comandi è bloccata
LA				Lampada segnaletica	Impostazioni sul segnalatore luminoso				
tL	1, 2, 3	1	Modalità di funzionamento	Modalità di funzionamento	1 - lampeggio				
					2 - illuminazione continua con lampeggio iniziale				
					3 - illuminazione continua				
Pt	0,0, ..., 9,9	0	Illuminazione a termine del ciclo	Illuminazione a termine del ciclo	Durata di illuminazione a termine del movimento del cancello in minuti				
oS	on/oF	oF	Funzione di nucleo	Funzione di nucleo	La funzione permette una presa di controllo temporanea sul controller esclusivamente da un trasmettitore				
Hr	on/oF	oF	Funzione Hold to Run	Funzione Hold to Run	Comando ad arresto automatico				
ZL	oF/1/2	0	Funzione Master - Slave	Funzione Master - Slave	oF - funzione spenta				
					1 - controller master				
					2 - controller slave				

5. INGRESSO DI SICUREZZA (S2, S3)

Dopo il collegamento del modulo, il controller è pronto al funzionamento con il set completo di sicurezze. Cambiano le impostazioni predefinite degli ingressi di sicurezza:

- ingresso 8k2 controller - 3 - ritiro durante l'apertura, nessuna reazione durante la chiusura – ingresso dedicato per i bordi di sicurezza localizzati sul telaio di conduzione dal lato della luce dell'ingresso
- ingresso 8k2 LUX - re – ritiro durante la chiusura, nessuna reazione durante l'apertura – ingresso dedicato per i bordi di sicurezza localizzati sul telaio di conduzione dal lato della coda del cancello

- ingresso STOP, controller - rE - ritiro durante l'apertura e la chiusura – ingresso dedicato per il sistema di trasmissione del segnale dal bordo frontale
- ingresso STOP LUX - on - ingresso stop LUX attivo – ingresso dedicato per il pulsante STOP.

Le singole impostazioni di sicurezza possono essere modificate – a seconda della configurazione specifica.

6. INGRESSO DI COMANDO LUX (S1)

L'ingresso permette un collegamento indipendente di un dispositivo di comando aggiuntivo che funziona conformemente all'impostazione del controller.

7. SEGNALE LUMINOSO (LA)

La funzione permette di modificare le impostazioni di illuminazione del lampeggiatore luminoso.

8. FUNZIONE HOLD TO RUN (HR)

La funzione consente il comando del cancello in modalità con mantenimento. Per gli ingressi di controllo OTW e U/Z disponibili sul controller è necessario collegare un dispositivo di controllo, per es. interruttore a chiave.

9. FUNZIONE MASTER - SLAVE (ZL)

Fig. 2 Schema di collegamento dei moduli LUX in modalità Master - Slave.

- Consente il collegamento di due controller per il funzionamento in modalità di cancello convergente
- Uno dei controller deve essere definito come Master (ZL -> 1), ed il secondo come Slave (ZL -> 2)
- Il controller Master prende il controllo del controller Slave - il controller Slave "ascolta" i suoi comandi
- Il controller slave cessa di rispondere ai comandi remoti programmati, nel caso di utilizzo di un comando remoto assegnato al controller Slave, sul controller SL dovrebbe apparire il messaggio SL
- La cancellazione della taratura del controller Master cancella anche la taratura del controller Slave. La taratura del controller Slave avviene sempre in parallelo al controller Master
- I connettori del controller Slave sono inattivi - tutti gli accessori vanno collegati al controller Master, ad eccezione di Stop e GND - nel caso di cancelli di grandi dimensioni ciò rende possibile il collegamento dei pulsanti di arrestando del cancello su entrambe le estremità senza la necessità di far passare un gran numero di cavi e 8k2 e GND. In generale - in modalità Master-Slave nel controller slave rimangono inattivi solamente gli ingressi di sicurezza - Stop e 8k2, questo riguarda anche gli ingressi sul modulo LUX

- In modalità di funzionamento Slave del controller, non è possibile il cambiamento delle sue impostazioni. Al tentativo di cambiamento delle impostazioni, sul display appare il messaggio SL che simbolizza il funzionamento in modalità Slave. E' possibile solamente visualizzare l'anteprima delle impostazioni imposte dal controller Master
- L'eccezione è il parametro Fr. La configurazione Master - Slave consente l'impostazione della larghezza del cancello pedonale indipendentemente per ciascun cancello, a condizione che il valore Fr nel controller Slave è inferiore al valore Fr nel controller Master.
- Nella modalità di funzionamento Slave continua ad essere possibile la visualizzazione del numero di cicli e degli errori del controller, indipendentemente dal controller Master
- Nel caso di un arresto d'emergenza (Stop, 8k2, sovraccarico), vengono sempre arrestati entrambi i cancelli.

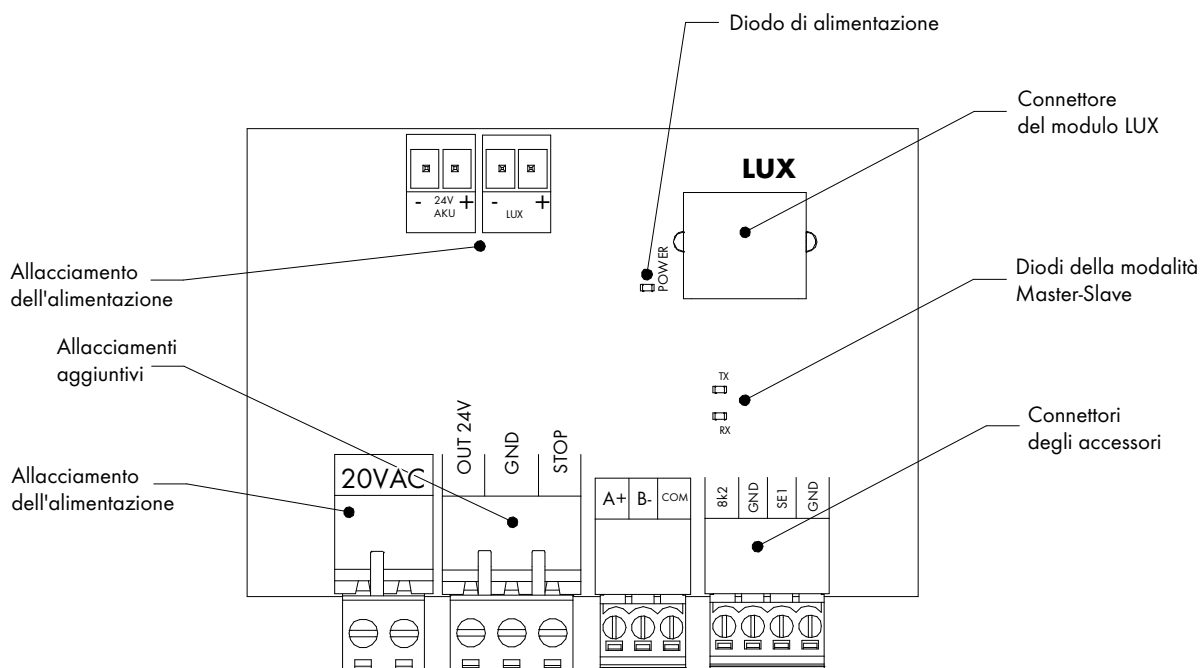
10. MESSAGGI DEL DISPLAY

Messaggi sugli errori		
E1		nessuna reazione a seguito di un cortocircuito del motore
	E1	arresto a seguito di un cortocircuito del motore
E2		nessuna reazione a seguito di interruzione della barriera ottica
	E2	arresto a seguito di interruzione della barriera ottica
E3/r3		nessuna reazione a seguito dell'ingresso STOP
	E3/r3	arresto a seguito dell'ingresso STOP
E4/r4		nessuna reazione a seguito dell'ingresso 8k2
	E4/r4	arresto a seguito dell'ingresso 8k2
E5/r5	E5/r5	arresto a seguito dell'intervento del sensore di sovraccarico
E6		nessuna reazione a seguito di guasto del relè esecutivo
E7		nessuna reazione a seguito di guasto del sistema di rilevamento delle coste sensibili di sicurezza
E8		nessuna reazione a seguito di guasto del sistema di misurazione della corrente del motore
E9		leggi il messaggio sul controller SLAVE
ZL		nessuna comunicazione MASTER - SLAVE
EA		arresto a seguito di scollegamento del modulo LUX

In modalità di funzionamento MASTER - SLAVE alcuni errori iniziati dal controller SLAVE vengono visualizzati sul controller MASTER - r3, r4 i r5. Gli altri errori devono essere letti direttamente sul controller SLAVE, di cui informa il messaggio E9 visualizzato sul controller MASTER

11. SCOLLEGAMENTO DEL MODULO LUX

In caso di scollegamento del modulo LUX sul display compare il messaggio EA. Nella presente situazione è necessario ricollegare il modulo LUX, o premere OK x5 – che risulterà nel ripristino delle impostazioni di fabbrica.



1. ALGEMENE INFORMATIE

De module LUX is een uitbreiding van de functionaliteit van de aandrijvingsbesturing AWso2018. Het biedt extra aansluitmogelijkheden als extra functionaliteit. Door de aansluiting van de module LUX wordt het aantal programmeerbare zenders verhoogd van 99 naar 999.

2. AANSLUITING

De module LUX is aangesloten op de controller met een UTP-netwerkkabel die met RJ45-stekkers is afgesloten. Bovendien wordt de module LUX van stroom voorzien door de transformator. - 20 V AC - Tek. 1.

3. KOPPELINGEN

20VAC	–	aansluiting van de voedingsspanning
24V AKU +/-	–	batterij-aansluiting voor noodstroomvoorziening
LUX +/-	–	aansluiting van de voedingsspanning van de controller van de noodstroombatterij
SE1	–	aansluiting van de programmeerbare controller - functie S1
OUT 24V	–	aansluiting van de voedingsspanning voor accessoires - grote connector
GND	–	massa, gemeenschappelijk - grote connector
8k2	–	veiligheidsaansluiting – weerstandslijst
STOP	–	veiligheidsaansluiting – stopknop
RS485 (A+, B-, COM)	–	aansluitingen die het mogelijk maken om de poort aan te sluiten in de modus Master–Slave

De module LUX beschikt over een extra aansluiting voor een weerstandslijst, die in combinatie met de aansluiting op de controller mogelijk maakt om een onderscheid te maken tussen de lijsten die actief zijn tijdens het openen en de lijsten die actief zijn tijdens het sluiten.

4. EXTRA FUNCTIONALITEIT

Functie	Graad		Omvang	Fa- brieks- stellin- gen	Toelichting	Omschrijving
	1	2				
SE					Ingangen controller	Instellingen ingangen controller
	St		on/oF/rE	rE	Stop	oF - ingang stop niet actief on - ingang stop actief - na opwekking volgt stop rE - ingang stop actief - na opwekking volgt terugkeren
	SP		0, 1, 2, 3	3	Ingang weerstands- lijst 8k2	0 - ingang lijst niet actief 1 - keert terug bij openen, keert terug bij sluiten 2 - keert terug bij sluiten, stop bij openen 3 - keert terug bij openen, geen reactie bij sluiten
	S1		Ot/OZ/3F/ZA/UZ	3F	Stuuringang LUX	Ot - open OZ - open / sluit 3F - open / stop / sluit / stop ZA - sluit UZ - kantel / sluit
	S2		rE/oF	rE	Ingang weerstands- lijst 8k2 - LUX	rE - keert terug bij sluiten, geen reactie bij openen oF - ingang 8k2 LUX niet actief
	S3		on/oF	on	Stop - LUX	on - ingang stop LUX actief oF - ingang stop LUX niet actief
bL					Controller vergrendelingen	Instellingen vergrendelingen van de controller
	CA		on/oF	oF	Vergrendeling auto- matische kalibratie	Als de functie actief is, wordt er geen automatische kalibratie uitgevoerd
	PP		on/oF	oF	Vergrendeling automatische programmering afstandsbedieningen	Als de functie actief is, is de eenvoudige programmering van de afstandsbedieningen geblokkeerd
	ZP		on/oF	oF	Vergrendeling programmering af- standsbedieningen op afstand	Als de functie actief is, is de programmering van de afstandsbedieningen op afstand geblokkeerd
LA					Signalisatielamp	Instellingen van de signalisatielamp
	tL		1, 2, 3	1	Werkingsmodus	1 - knipperen 2 - constant licht voorafgaand door knipperend licht 3 - constant licht
	Pt		0,0, ..., 9,9	o	Brandtijd na einde cyclus	Brandtijd van de lamp in minuten na beëindiging van de poortbeweging
oS			on/oF	oF	Functie Wijk	De functie maakt een tijdelijke controleovername van de controller mogelijk door slechts één zender
Hr			on/oF	oF	Functie Hold to Run	Bewaakte besturing
ZL			oF/1/2	o	Functie Master - Slave	oF - functie uitgeschakeld 1 - controller master 2 - controller slave

5. VEILIGHEIDSGINGANGEN (S2, S3)

Na het aansluiten van de module LUX is de controller gereed om met een volledig veiligheidspakket te werken. De standaardinstellingen van de veiligheidsingangen worden gewijzigd:

- ingang 8k2 controller - 3 - keert terug tijdens het openen, geen reactie bij het sluiten - ingang bestemd voor weerstandslijsten op het geleidingsframe aan de kant van de dagmaat.
- ingang 8k2 LUX - rE – keert terug bij het sluiten, geen reactie bij het openen - ingang bestemd voor weerstandslijsten op het geleidingsframe aan de kant van het diagonale poorteinde
- ingang STOP controller - rE - keert terug bij openen en sluiten – ingang bestemd voor het signaaltransmissiesysteem op het frontpaneel
- ingang STOP LUX - on - ingang stop LUX actief – ingang bestemd voor de STOPknop

De individuele veiligheidsinstellingen kunnen worden gewijzigd - afhankelijk van de specifieke configuratie.

6. STUURINGANG LUX (S1)

De ingang maakt een onafhankelijke aansluiting van een extra besturingsapparaat mogelijk dat werkt volgens de instelling in de controller.

7. SIGNALISATIELAMP (LA)

De functie maakt het mogelijk om de lichtinstellingen van de signalisatielamp te wijzigen.

8. FUNCTIE HOLD TO RUN (HR)

Met deze functie kunt u de poort in de standby-modus bedienen. Op de beschikbare besturingsingangen van de controller OTW en U/Z is het noodzakelijk om een besturingsapparaat aan te sluiten - vb. een sleutelschakelaar.

9. FUNCTIE MASTER - SLAVE (ZL)

Rys. 2 Aansluitschema van de modules LUX in de modus Master - Slave.

- Maakt de aansluiting van twee controllers mogelijk om in de modus dubbele schuifpoort te werken.
- Een van de controllers moet gedefinieerd zijn als Master (ZL -> 1), de andere als Slave (ZL -> 2).
- De controller Master neemt de controle over de controller Slave - de controller Slave „luistert” naar zijn commando's
- De controller Slave stopt met reageren op de geprogrammeerde afstandsbedieningen. In geval u een afstandsbediening gebruikt die toegewezen is aan de controller Slave, verschijnt op de controller de melding SL
- Indien u de kalibraties van de controller Master verwijdert, worden ook de kalibraties van de controller Slave gewist. De kalibratie van de controller Slave vindt altijd gelijktijdig met de controller Master plaats.
- De aansluitingen van de controller Slave zijn niet actief - alle accessoires worden aangesloten op de controller Master, met uitzondering van Stop en GND - bij grote poorten is het de bedoeling dat er knoppen kunnen worden aangesloten die de beweging van de poort aan beide uiteinden stoppen zonder dat er een groot aantal draden moet worden getrokken, evenals 8k2 en GND. In het algemeen - in de werkingsmodus Master-Slave blijven in de controller Slave alleen de veiligheidsingangen actief - Stop en 8k2, dit geldt ook voor de ingangen op de module LUX.
- In de werkingsmodus Slave van de controller is het onmogelijk om de instellingen te wijzigen. Wanneer er getracht wordt

om de instellingen te wijzigen, verschijnt op het display de melding SL, die de werking van de modus Slave weergeeft. Het is enkel mogelijk om de instellingen te bekijken die werden opgelegd door de controller Master.

- De parameter Fr is de uitzondering. De configuratie Master - Slave maakt het mogelijk om de breedte van de voetgangersdoorgang afzonderlijk in te stellen voor elke poort, op voorwaarde dat de waarde van Fr in de controller Slave lager is dan of gelijk is aan de waarde van Fr in de controller Master.
- In de werkingsmodus Slave is het nog steeds mogelijk om het aantal cycli en controllerfouten te bekijken, onafhankelijk van de controller Master.
- In geval van een noodstop (Stop, 8k2, overbelasting), stoppen beide poorten altijd.

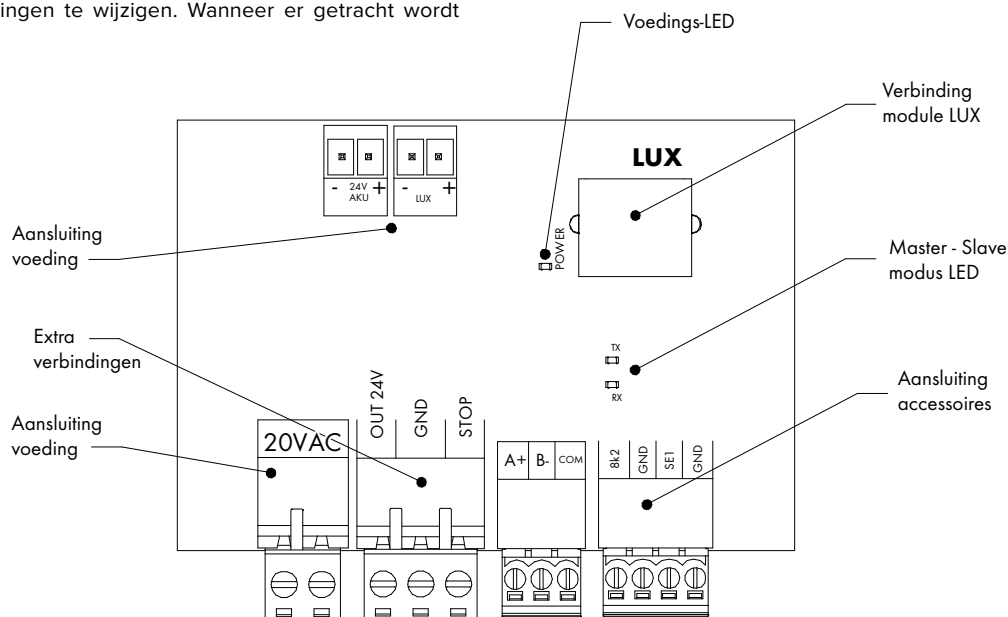
10. DISPLAYMELDINGEN

Foutmeldingen	
E1	geen reactie door kortsluiting in de motor
E1	stop door kortsluiting in de motor
E2	geen reactie door onderbreking optische barrière
E2	stop door onderbreking optische barrière
E3/ r3	geen reactie door actieve ingang STOP
E3/r3	stop door actieve ingang STOP
E4/ r4	geen reactie door actieve ingang 8k2
E4/r4	stop door actieve ingang 8k2
E5/ r5	stop door werking van de overbelasting
E6	geen reactie door storing in de relais
E7	geen reactie door een storing in het detectiesysteem van de veiligheidslijsten
E8	geen reactie door het uitvallen van het stroommeetstelsel van de motor
E9	Lees de melding op de controller SLAVE
ZL	geen communicatie MASTER - SLAVE
EA	stop door ontkoppeling module LUX

In de werkingsmodus MASTER - SLAVE worden sommige fouten die door de controller SLAVE zijn geïnitieerd, weergegeven op de controller MASTER - r3, r4 en r5. Overige fouten moeten direct in de controller SLAVE worden gelezen, wat wordt aangegeven door de melding E9 die in de controller MASTER wordt weergegeven.

11. ONTKOPPELING VAN DE MODULE LUX

Indien de module LUX wordt losgekoppeld, verschijnt op het display de melding EA. Sluit in dit geval de module LUX terug aan of druk op OK x5 - wat leidt tot het terugzetten van de fabrieksinstellingen.



1. OVERSIKT

LUX-modulen utvider funksjonaliteten til drivenhetskontrolleren AWso2018. Den sikrer bedre tilkobling og flere funksjoner. LUX-modulen utvider antallet programmerbare sendere fra 99 til 999.

2. KOBLE TIL MODULEN

LUX-modulen er tilkoblet med kontrolleren via en UTP-nettverkskabel avsluttet med RJ45-kontakter. I tillegg leveres LUX-modulen fra transformatoren – 20 V AC – fig. 1.

3. KOBLINGER

20 VAC	–	kobling for strømforsyningskobling
24 V AKU +/-	–	kobling for nødstrømtilførselsbatteri
Lux +/-	–	kobling for å forsyne kontrolleren fra nødstrømtilførselsbatteriet
SE1	–	programmerbar kontrollerterminal – funksjon S1
UT 24 V	–	tilbehør strømforsyningsterminal – stor kontakt
GND	–	jording, felles – stor kobling
8k2	–	sikkerhetskobling – motstand-sikkerhetskontaktkant
STOPP	–	sikkerhetskobling – stoppknapp
RS485 (A+, B-, COM)	–	terminaler som muliggjør tilkobling av porter i Master-Slave-modus

LUX-modulen har en ekstra kobling for tilkobling av en sikkerhetskontaktkant som, når den kombineres med koblingen på kontrolleren, gjør det mulig å skille kontaktkantene som er aktive under åpning og under lukking.

4. FLERE FUNKSJONER

Funksjon	Område	Fabrikkinstillinger	Definisjon	Beskrivelse				
					Nivå			
1	2							
SE			Kontrollerinndata	Innstilling for kontrollerinndata				
St	på/aV/rE	rE	Stopp	aV – stopp inngang inaktiv				
				på – stoppinndata aktivt – stopper når utløst				
				rE – stoppinngang aktiv – reverser når den utløses				
				0 – sikkerhetskantinnngang inaktiv				
				1 – reverser ved åpning, reverser ved lukking				
				2 – reverser ved lukking, stopp ved åpning				
SP	0, 1, 2, 3.	3	8k2-motstands sikkerhetskantinnngang	3 – reverser ved åpning, ingen reaksjon ved lukking				
				Ot – åpen				
				OZ – åpne/lukk				
S1	Ot/OZ/3F/ZA/UZ	3F	LUX-kontrollinnngang	3F – åpne/stopp/lukk/stopp				
				ZA – lukk				
				UZ – åpen delvis / nær				
S2	rE/aV	rE	8k2-motstands sikkerhetskantinnngang – LUX	rE – reverser ved lukking, ingen reaksjon ved åpning				
S3	på/aV	på	Stopp – LUX	av – stopp LUX-inndata aktiv av – stopp LUX-inndata inaktiv				
bL			Kontrollerlåsesperre	Innstillinger for kontrollersperrelås				
CA	på/aV	aV	Automatisk kalibreringssperrelås	Når denne funksjonen er aktiv, vil ikke kalibreringen bli utført				
				PP	på/aV	aV	Enkel programmering av fjernkontrollens sperrelås	Når denne funksjonen er aktiv, deaktiveres enkel programmering av fjernkontroll
				ZP	på/aV	aV	Ekstern programmering av fjernkontrollenes sperrelås	Når denne funksjonen er aktiv, deaktiveres ekstern programmering av fjernkontroller
LA			Signallys	Innstillinger for signallys				
tL	1, 2, 3	1	Betjeningsmoduser	1 – blinkende				
				2 – jevnt lys med innledende blinking				
				3 – jevnt lys				
PT	0,0, ..., 9,9	0	Lys etter sykluslutt	Hvor lenge, i minutter, lyset forblir på etter at porten slutter å bevege seg				
oS	på/aV	aV	Boligblokkfunksjon	Denne funksjonen gjør det mulig for én sender ta over kontrollen over kontrollerenheten i en kort tidsperiode.				
Hr	på/aV	aV	Hold to run-funksjon	Dødmannsstyring				
ZL	aV/1/2	0	Master-Slave-funksjon	av – funksjon deaktivert				
				1 – master-kontroller				
				2 – slavekontroller				

5. SIKKERHETSINNGANGER (S2, S3)

Etter at LUX-modulen er tilkoblet, er kontrolløren klar til å fungere med en komplett sikkerhetspakke. Standardinnstillingene for sikkerhetsinnganger endres:

- inngang 8k2-kontroller – 3 – reverseres ved åpning, ingen reaksjon ved lukking – inngang for sikkerhetskontaktkanter plassert på styrerammen på den klare passasjens side
- inngang 8k2 LUX – rE – reverser ved lukking, ingen reaksjon ved åpning – inngang for sikkerhetskontaktkanter plassert på styrerammen på siden av portens nedre del
- inngangs-STOPP-kontroller – rE – reverserer ved åpning og lukking – inngang for signalsendesystemet fra fremkanten

- inngangs-STOPP LUX – på – inngangs-stopp LUX aktiv – inngang for STOPP-knappen

Individuelle sikkerhetsinnstillinger kan endres, avhengig av en spesi-
fikk konfigurasjon.

6. LUX-KONTROLLINNGANG (S1)

Denne inngangen gjør det mulig å koble til en ekstra kontrollenhet i samsvar med innstillingen på kontrolleren.

7. SIGNALLYS (LA)

Denne funksjonen gjør det mulig å endre lysinnstillingene for signallyset.

8. HOLD TO RUN-FUNKSJON (HR)

Denne funksjonen gjør det mulig å styre porten i hold to run-modus. En kontrollenhet, f.eks. en tastebryter, må kobles til OTW- og U/Z-kontrollinngangene på kontrolleren.

9. MASTER-SLAVE-FUNKSJON (ZL)

Fig. 2 LUX-modulens koblingsskjema i Master-Slave-modus.

- Gjør det mulig å koble to kontrollere for å operere i den motsatte portmodus.
- En av kontrollerne må angis som Master (ZL -> 1) og den andre som slave (ZL -> 2)
- Masterkontrolløren overstyrer slavekontrolløren – slavekontrolløren «følger» dens instruksjoner
- Slave-kontrolleren reagerer ikke lenger på programmerte fjernkontroller, hvis en fjernkontroll som er koblet sammen med slave-kontrolleren brukes, skal SL-meldingen vises på kontrolleren
- Hvis kalibreringen av Master-kontrolleren fjernes, fjernes også Slave-kontrollere kalibrering. Kalibreringen av slavekontrolløren utføres parallelt med Master-kontrolleren
- Slave-kontrollerkoblingene er inaktive – alt tilbehøret skal kobles til Master-kontrolleren, med unntak av Stopp og GND – når det gjelder store porter, skal dette gjøre det mulig å koble sammen knapper som stopper portbevegelsen ved begge endene av porten, uten å måtte legge flere kabler og uten 8k2 og GND. Generelt, når Master-Slave-modus brukes, forblir kun Stopp- og 8k2-sikkerhetsinngangene aktive på slavekontrolleren. Dette gjelder også for innganger på LUX-modulen
- Når kontrolløren opererer i slavemodus, kan ikke innstillingene endres. Et forsøk på å endre innstillingene resulterer i SL-meldingen på skjermen, noe som betyr at enheten opererer i Slave-modus. Den

eneste tilgjengelige handlingen er å vise innstillingene som er tvunget av Master-kontrolleren.

- Fr-parameteren er et unntak. Master-Slave-konfigurasjonen gjør det mulig å spesifisere servicedørbredden uavhengig for hver port, forutsatt at den fr-verdien på slave kontrolleren er mindre eller lik fr-verdien på master-kontrolleren
- Slave-modusen gir også tilgang til antall sykluser og kontrollerrfeil, uavhengig av Master-kontrolleren
- Når det gjelder Nødstopp (Stopp, 8k2, overbelastning), stopper begge portene alltid.

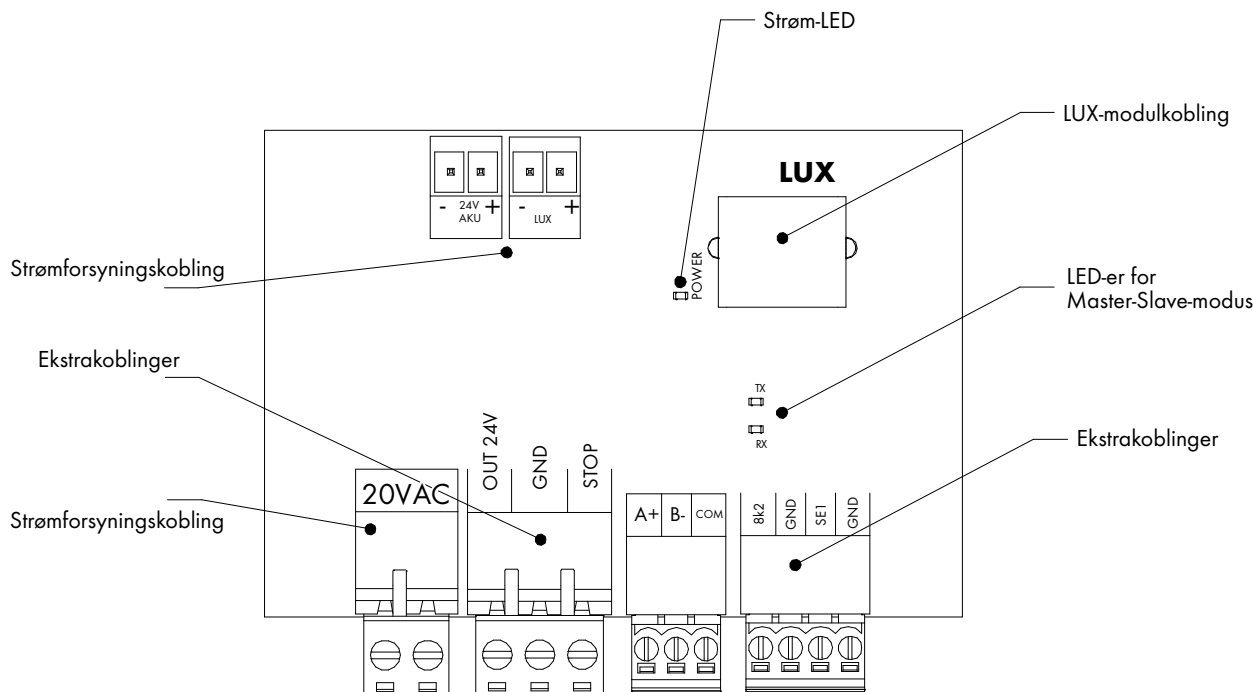
10. SKJERMBILDEMELDINGER

Feilmeldinger		
E1		ingen reaksjon på grunn av en motorkortslutning
	E1	stanset på grunn av en motorkortslutning
E2		ingen reaksjon på grunn av et avbrudd i den optiske barrieren
	E2	stoppet på grunn av avbrudd i den optiske barrieren
E3/r3		ingen reaksjon på grunn av aktiv STOPP-inngang
	E3/r3	stanset på grunn av aktiv STOPP-inngang
E4/r4		ingen reaksjon på grunn av aktiv 8k2-inngang
	E4/r4	stoppet på grunn av den aktive 8k2-inngangen
E5/r5	E5/r5	stanset på grunn av overbelastningsutløsning
E6		ingen reaksjon på grunn av svikt i aktueringsrelé
E7		ingen reaksjon på grunn av svikt i systemet for sikkerhetsantidetsjon
E8		ingen reaksjon på grunn av feil i motorens spenningsmålesystem
E9		Les meldingen på SLAVE-kontrolleren
ZL		ingen MASTER-SLAVE-kommunikasjon
EA		stanset på grunn av frakobling av LUX-modulen

I MASTER-SLAVE-driftsmodus vises noen feil som er initiert av SLAVE-kontrolleren på MASTER-kontrolleren – r3, r4 og r5. Andre feil skal leses direkte fra SLAVE-kontrolleren, som indikeres av E9-meldingen som vises på MASTER-kontrolleren

11. FRAKOBLING AV LUX-MODULEN

Når LUX-modulen er koblet fra, vises en EA-melding. Hvis dette skjer, må du koble til LUX-modulen på nytt eller trykke på OK x5 for å gjenopprette fabrikkinnstillingene.



1. YLEISTÄ

LUX-moduuli laajentaa AWso2018-käyttölaiteohjaimen toiminnallisuutta. Se parantaa liitettävyyttä ja käytännöllisyyttä. LUX-moduuli laajentaa ohjelmoitavien lähettimien määrän 99:stä 999:ään.

2. MODUULIN KYTKENTÄ

LUX-moduuli kytketään ohjaimeen UTP-verkkokaapelilla, joka liitetään RJ45-liittimillä. Lisäksi LUX-moduulin virtalähteenä on muuntaja – 20 V AC – kuva 1.

3. LIITTIMET

20 V AC	–	virransyöttöliitin
24 V AKU +/-	–	vara-akun liitin
LUX +/-	–	liitin, jonka kautta ohjain saa tarvittaessa virtaa vara-akusta
SE1	–	ohjelmoitavan ohjaimen liitin, toiminto S1
LÄHTÖ 24 V	–	lisälaitteen virransyöttöliitin – suuri liitin
GND	–	maadoitus, yleinen – suuri liitin
8k2	–	turvalliitin – resistiivinen turvareuna
SEIS	–	turvalliitin – pysäytyspainike
RS485 (A+, B-, COM)	–	liittimet, joilla portit voidaan kytkeä pääohjain / toissijainen ohjain -tilaan

LUX-moduulissa on lisäliitin turvareunan kytkemistä varten. Kun turvareuna yhdistetään ohjaimen liittimeen, voidaan määrittää, mitkä kosketusreunat ovat aktiiviset avaamisen ja mitkä sulkemisen aikana.

4. LISÄÄ KÄYTÄNNÖLLISYYTTÄ

Toiminto	Taso	Käyttöalue	Tehdasasetus	Määritelmä	Kuvaus				
						1	2		
						SE			
St	on/oF/rE	rE	Pysäytys	8k2 resistiivisen turvareunan tulo	oF – pysäytyksen tulo ei aktiivinen				
					on – pysäytyksen tulo aktiivinen – pysäytys, kun laukeaa				
					rE – pysäytyksen tulo aktiivinen – suunnanvaihto, kun laukeaa				
					0 – turvareunan tulo ei aktiivinen				
					1 – suunnanvaihto avattaessa, suunnanvaihto suljettaessa				
					2 – suunnanvaihto suljettaessa, pysäytys avattaessa				
SP	0, 1, 2, 3.	3	LUX-ohjauksen tulo	3 – suunnanvaihto avattaessa, ei reaktiota suljettaessa					
				Ot – auki					
				OZ – auki/kiinni					
				3F – auki/pysäytys/kiinni/pysäytys					
				ZA – kiinni					
S1	Ot/OZ/3F/ZA/UZ	3F	8k2 resistiivisen turvareunan tulo – LUX	UZ – auki osittain / kiinni					
				rE – suunnanvaihto suljettaessa, ei reaktiota avattaessa					
S2	rE/oF	rE	Pysäytys – LUX	oF – 8k2-LUX-tulo ei aktiivinen					
				on – LUX-pysäytyksen tulo aktiivinen					
S3	on/oF	on	Ohjaimen lukitukset	oF – LUX-pysäytyksen tulo ei aktiivinen					
				Ohjaimen lukitusasetukset					
bl									
CA	on/oF	oF	Automaattisen kalibroinnin lukitus	Yksinkertaisen kauko-ohjauksen ohjelmoinnin lukitus	Kun tämä toiminto on aktiivinen, kalibrointia ei suoriteta.				
					ZP	on/oF	oF	Kauko-ohjaimien etäohjelmoinnin lukitus	Kun tämä toiminto on aktiivinen, kauko-ohjaimien etäohjelmointi ei ole käytössä.
LA									
tL	1, 2, 3	1	Merkkivalo	Toimintatilat	1 – vilkkuu				
					2 – yhtäjaksoinen valo, vilkkuu alussa				
					3 – yhtäjaksoinen valo				
Pt	0,0, ..., 9,9	0	Valo toimintajakson päättymisen jälkeen	Valko toimintajakson päättymisen jälkeen	Aika, jonka valo palaa portin liikkeen pysähtymisen jälkeen, minuutteina				
oS									
Hr	on/oF	oF	Asuinkiinteistöjen toiminto	Hold to Run -toiminto	Tällä toiminnolla yksi lähetin voi ohjata ohjainyksikköä lyhyen aikaa.				
					Pitokytkin				
ZL	oF/1/2	0	Pääohjain / toissijainen ohjain -toiminto	Pääohjain / toissijainen ohjain -toiminto	oF – toiminto ei käytössä				
					1 – pääohjain				
					2 – toissijainen ohjain				

5. TURVATOIMINTOJEN TULOT (S2, S3)

Kun LUX-moduuli on kytketty, ohjain on valmis toimimaan kaikilla turvallisuusominaisuuksilla. Turvatoimintojen tulojen oletusasetukset muuttuvat seuraavasti:

- 8k2-ohjaimen tulo – 3 – suunnanvaihto avattaessa, ei reaktiota suljettaessa – tulo turvareunoille, jotka sijaitsevat ohjausrungossa kulkutilan sivulla
- 8k2-LUX-tulo – rE – suunnanvaihto suljettaessa, ei reaktiota avattaessa – tulo turvareunoille, jotka sijaitsevat ohjausrungossa portin loppupään sivulla
- SEIS-ohjaimen tulo – rE – suunnanvaihto avattaessa ja suljettaessa – tulo signaalin siirtojärjestelmälle etureunasta

- SEIS-LUX-tulo – on – LUX-pysäytyksen tulo aktiivinen – tulo SEIS-painikkeelle

Yksittäisiä turvallisuusasetuksia voidaan muuttaa kokoonpanosta riippuen.

6. LUX-OHJAUKSEN TULO (S1)

Tämän tulon avulla voidaan kytkeä itsenäinen lisäohjauslaite, joka toimii ohjaimen asetuksen mukaisesti.

7. MERKKIVALO (LA)

Tällä toiminnolla voidaan muuttaa merkkivalon valoasetuksia.

8. HOLD TO RUN -TOIMINTO (HR)

Tällä toiminnolla voidaan ohjata porttia hold to run -tilassa. Ohjauslaitteen, kuten avainkytkimen, on oltava liitettyä ohjaimen OTW- ja U/Z-ohjaustuloihin.

9. PÄÄOHJAIN / TOISSIJAINEN OHJAIN -TOIMINTO (ZL)

Kuva 2 LUX-moduulin kytkentäkaavio pääohjain / toissijain ohjain -tilassa

- Mahdollistaa kahden ohjaimen kytkemisen siten, että ne toimivat portin vastakkaisessa toimintatilassa.
- Yksi ohjaimista on asetettava pääohjaimeksi (ZL -> 1) ja toinen toissijaiseksi ohjaimeksi (ZL -> 2)
- Pääohjain on ensisijainen ohjain, ja toissijainen ohjain noudattaa pääohjaimen ohjeita.
- Toissijainen ohjain ei enää reagoi ohjelmoituihin kauko-ohjaimiin, jos käytetään toissijaiseen ohjaimen liitettyä kauko-ohjainta, ja ohjaimessa pitäisi näkyä SL- viesti.
- Jos pääohjaimen kalibrointi poistetaan, myös toissijaisen ohjaimen kalibrointi poistetaan. Toissijaisen ohjaimen kalibrointi suoritetaan rinnakkain pääohjaimen kanssa.
- Toissijaisen ohjaimen liittimet eivät ole aktiiviset – kaikki lisälaitteet on kytkettävä pääohjaimen, lukuun ottamatta SEIS- ja GND-toimintoa – tämän avulla suurikokoisissa porteissa voidaan kytkeä painikkeet, jotka pysäyttävät portin liikkeen portin molemmissa päissä ilman useiden kaapelien tarvetta – sekä lukuun ottamatta 8k2- ja GND-toimintoa. Kun pääohjain / toissijainen ohjain -tila on käytössä, tavallisesti vain SEIS- ja 8k2-turvatoiminnon tulot pysyvät aktiivisena toissijaisessa ohjaimessa. Näin on myös LUX-moduulin tuloissa.
- Kun ohjain toimii toissijaisessa tilassa, sen asetuksia ei voi muuttaa. Jos asetuksia yritetään muuttaa, näyttöön tulee SL- viesti, joka tarkoittaa, että laite toimii toissijaisessa tilassa.

Ainoa käytettävissä oleva toiminto on pääohjaimen pakottamien asetusten tarkasteleminen.

- Fr-parametri on poikkeus. Pääohjaimen ja toissijaisen ohjaimen kokoonpano mahdollistaa kunkin portin käyttövoimien leveyden itsenäisen määrittämisen edellyttäen, että toissijaisen ohjaimen Fr-arvo on pienempi tai yhtä suuri kuin pääohjaimen Fr-arvo.
- Toissijaisessa tilassa voi myös tarkastella toimintajaksojen määrää ja ohjaimen virheitä pääohjaimesta riippumatta.
- Häätäpysähdyksen sattuessa (SEIS, 8k2, ylikuormitus) molemmat portit pysähtyvät aina.

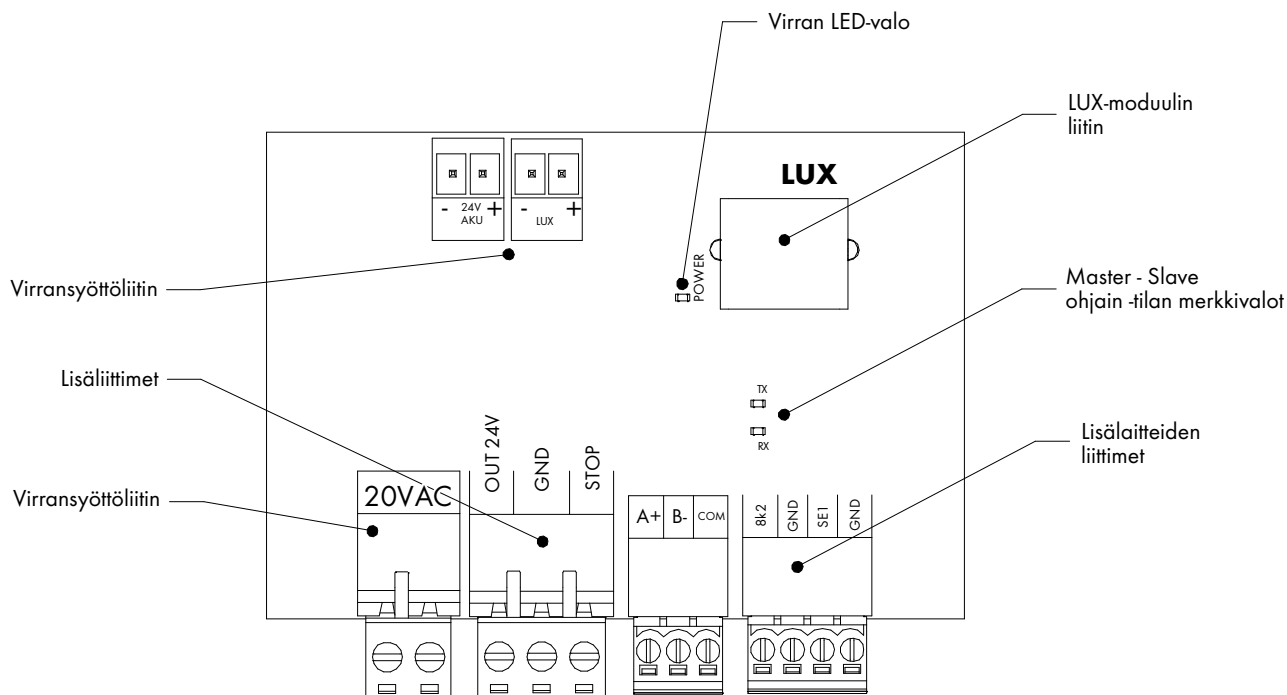
10. NÄYTÖN VIESTIT

Virheviestit		
E1		ei reaktiota moottorin oikosulun vuoksi
	E1	pysäytetty moottorin oikosulun vuoksi
E2		ei reaktiota optisen esteen häiriön vuoksi
	E2	pysäytetty optisen esteen häiriön vuoksi
E3/r3		ei reaktiota aktiivisen SEIS-tulon vuoksi
	E3/r3	pysäytetty aktiivisen SEIS-tulon vuoksi
E4/r4		ei reaktiota aktiivisen 8k2-tulon vuoksi
	E4/r4	pysäytetty aktiivisen 8k2-tulon vuoksi
E5/r5	E5/r5	pysäytetty käynnistyneen ylikuormituksen vuoksi
E6		ei reaktiota käyttöreleen häiriön vuoksi
E7		ei reaktiota turvareunan tunnistusjärjestelmän häiriön vuoksi
E8		ei reaktiota moottorin jännitteen mittausjärjestelmän häiriön vuoksi
E9		Lue viesti TOISSIJAISESTA ohjaimesta
ZL		ei PÄÄOHJAIN / TOISSIJAINEN OHJAIN -yhteyttä
EA		pysäytetty LUX-moduulin poiskytkennän vuoksi

PÄÄOHJAIN / TOISSIJAINEN OHJAIN -toimintatilassa tietyt TOISSIJAISEN ohjaimen aiheuttamat virheet näkyvät PÄÄOHJAIMESSA: r3, r4 ja r5. Muut virheet on luettava suoraan TOISSIJAISESTA ohjaimesta, joka ilmoitetaan PÄÄOHJAIMESSA näkyvällä E9-viestillä.

11. LUX-MODUULIN POISKYTKENTÄ

Kun LUX-moduuli on kytketty pois, näyttöön tulee EA- viesti. Jos näin käy, kytke LUX-moduuli uudelleen tai palauta tehdasasetukset painamalla viisi kertaa OK.



1. OVERSIGT

LUX-modulet udvider AWso2018-motorkontrolenhedens funktionalitet. Den byder på bedre tilslutningsmuligheder og større funktionalitet. LUX-modulet udvider antallet af programmerbare sendere fra 99 til 999.

2. TILSLUTNING AF MODULET

LUX-modulet er forbundet med kontrolenheden via et UTP-netværkskabel, der termineres med RJ45-stik. Desuden strømfødes LUX-modulet via transformeren – 20 V vekselstrøm – fig. 1.

3. TERMINALER

20VAC	–	strømforsyningsterminal
24V AKU +/-	–	batteriterminal til nødstrømsforsyning
Lux +/-	–	terminal til forsyning af kontrolenheden fra nødstrømsforsyningsbatteriet
SE1	–	programmerbar kontrolenhedsterminal – funktion S1
OUT 24V	–	strømforsyningsterminal for tilbehør – stort stik
GND	–	jord, almindelig – stort stik
8k2	–	sikkerhedsterminal – resistiv sikkerhedskantliste
STOP	–	sikkerhedsterminal – stopknap
RS485 (A+, B-, COM)	–	terminaler, der muliggør tilslutning af porte i master-slave-tilstanden

LUX-modulet er forsynet med en ekstra terminal til tilslutning af en sikkerhedskantliste, som, når den kombineres med terminalen på kontrolenheden, gør det muligt at skelne mellem kantlister, der er aktive under henholdsvis åbning og under lukning.

4. STØRRE FUNKTIONALITET

Funktio Niveau	Område	Fabrik- sindstil- ling	Definition	Beskrivelse				
					1	2		
SE			Kontrolenhedsinput	Indstilling for kontrolenhedsinput				
St	on/oF/rE	rE	Stop	oF – inaktivt stop-input				
				on – aktivt stop-input – stop ved udløsning				
				rE – aktivt stop-input – kørt tilbage ved udløsning				
	SP	0, 1, 2, 3.	3	8k2 resistivt sikkerhedskantinput	0 – inaktivt sikkerhedskantinput			
					1 – kørt tilbage ved åbning, kørt tilbage ved lukning			
					2 – kørt tilbage ved lukning, stop ved åbning			
S1	Ot/OZ/3F/ZA/UZ	3F	LUX-styreinput	3 – kørt tilbage ved åbning, ingen reaktion ved lukning				
				OT – åben				
				OZ – åbn/luk				
				3F – åbn/stop/luk/stop				
S2	rE/oF	rE	8k2 resistivt sikkerhedskantinput – LUX	ZA – luk				
				UZ – åbn delvist/luk				
S3	on/oF	on	Stop – LUX	rE – kørt tilbage ved lukning, ingen reaktion ved åbning				
				oF – inaktivt 8k2 LUX-input				
bl			Spærring af kontrolenhed	on – aktivt stop-LUX-input aktiv				
				oF – inaktivt stop-LUX-input aktiv				
CA	on/oF	oF	Automatisk kalibreringsspærring	Indstillinger for spærring af kontrolenhed				
				PP	on/oF	oF	Enkel spærring af fjernstyringprogrammering	Når denne funktion er aktiv, udføres der ikke kalibrering
								ZP
LA			Signallampe	Når denne funktion er aktiv, er fjernprogrammering af fjernbetjeninger deaktiveret				
				tL	1, 2, 3	1	Driftstilstande	Indstillinger for signallampe
Pt	0,0, ..., 9,9	0	Lys efter afsluttet cyklus					1 – blinker
								2 – konstant lys med indledende blinken
oS	on/oF	oF	Funktion til boligbebyggelse	3 – konstant lys				
				Hr	on/oF	oF	Funktionen "Hold to run"	Tidsperiode, hvor lyset forbliver tændt, efter at porten er ophørt med at bevæge sig, i minutter
ZL	oF/1/2	0	Master-slave-funktion					Denne funktion gør det muligt for en transmitter at kortvarigt overtage styringen af kontrolenheden.
								Dødemandskontrol
								oF – funktion deaktiveret
								1 – master-kontrolenhed
								2 – slave-kontrolenhed

5. SIKKERHEDSINPUT (S2, S3)

Når LUX-modulet er tilsluttet, er kontrolenheden klar til at fungere sammen med en komplet sikkerhedspakke. Standardindstillingerne for ændring af sikkerhedsinput:

- input 8k2-kontrolenhed – 3 – kørt tilbage ved åbning, ingen reaktion ved lukning – input til sikkerhedskantlister, der befinder sig på styrerammen på siden med fri passage
- input 8k2 LUX – rE – kørt tilbage ved lukning, ingen reaktion ved åbning – input til sikkerhedskantlister, der befinder sig på styrerammen på den nedre ports side

- input STOP-kontrolenhed – rE – kør tilbage ved åbning og lukning
- input til signaloverførselssystemet fra frontpanelet
- input STOP LUX – on – input stop LUX aktiv – input til STOP-knappen

Individuelle sikkerhedsindstillinger kan ændres afhængigt af den specifikke konfiguration.

6. LUX-STYREINPUT (S1)

Dette input gør det muligt at selvstændigt tilslutte en hjælpebetjeningsanordning, der fungerer i overensstemmelse med indstillingen på kontrolenheden.

7. SIGNALLAMPE (LA)

Denne funktion gør det muligt at ændre signallampens lysindstillinger.

8. FUNKTIONEN HOLD TO RUN (HR)

Denne funktion gør det muligt at styre porten i holderen i tilstanden Hold to run. En betjeningsanordning, f.eks. en nøglekontakt, skal tilsluttes OTW- og U/Z-styreinputtene på kontrolenheden.

9. MASTER-SLAVE-FUNKTION (ZL)

Fig. 2 Tilslutningsdiagram for Lux-modulet i master-slave-tilstanden.

- Gør det muligt at forbinde to kontrolenheder for at lade dem køre i den modsatte porttilstand.
- En af kontrolenhederne skal indstilles som "master" (ZL -> 1) og den anden som "slave" (ZL -> 2)
- Master-kontrolenheden tilsidesætter slave-kontrolenheden – slave-kontrolenheden "følger" dens instruktioner
- Slave-kontrolenheden reagerer ikke længere på programmerede fjernbetjeninger. Hvis der anvendes en fjernbetjening, der er parret med slave-kontrolenheden, bør der vises en SL-meddelelse på kontrolenheden
- Hvis kalibreringen af master-kontrolenheden ryddes, ryddes slave-kontrolenhedens kalibrering ligeledes. Kalibreringen af slave-kontrolenheden udføres parallelt med master-kontrolenheden
- Slave-kontrolenhedens terminaler er inaktive – alt tilbehør skal tilsluttes master-kontrolenheden, med undtagelse af Stop og GND. I tilfælde af store porte burde dette gøre det muligt at tilslutte knapper, der stopper portbevægelsen i begge ender af porten uden behov for at køre flere kabler, såvel som 8k2 og GND. Når master-slave-tilstanden anvendes, er det generelt kun stop- og 8k2-sikkerhedsinputtene, der forbliver aktive på slave-kontrolenheden. Dette gælder også for input på LUX-modulet
- Når kontrolenheden kører i slave-tilstand, kan dens indstillinger ikke ændres. Et forsøg på at ændre indstillingerne resulterer i SL-beskednen på skærmen, hvilket betyder, at enheden kører i slave-tilstand.

Den eneste handling, der er tilgængelig, er visning af indstillinger, som er gennemtvunget af master-kontrolenheden.

- Fr-parametere er en undtagelse. Master-slave-konfigurationen gør det muligt uafhængigt at angive hver ports lågebredde, forudsat at Fr-værdien på slave-kontrolenheden er mindre end eller lig med Fr-værdien på master-kontrolenheden
- Slave-tilstanden giver også mulighed for at få adgang til antallet af cyklusser og kontrolenhedsfejl på trods af master-kontrolenheden
- I tilfælde af et nødstop (stop, 8k2, overbelastning) stopper begge porte altid.

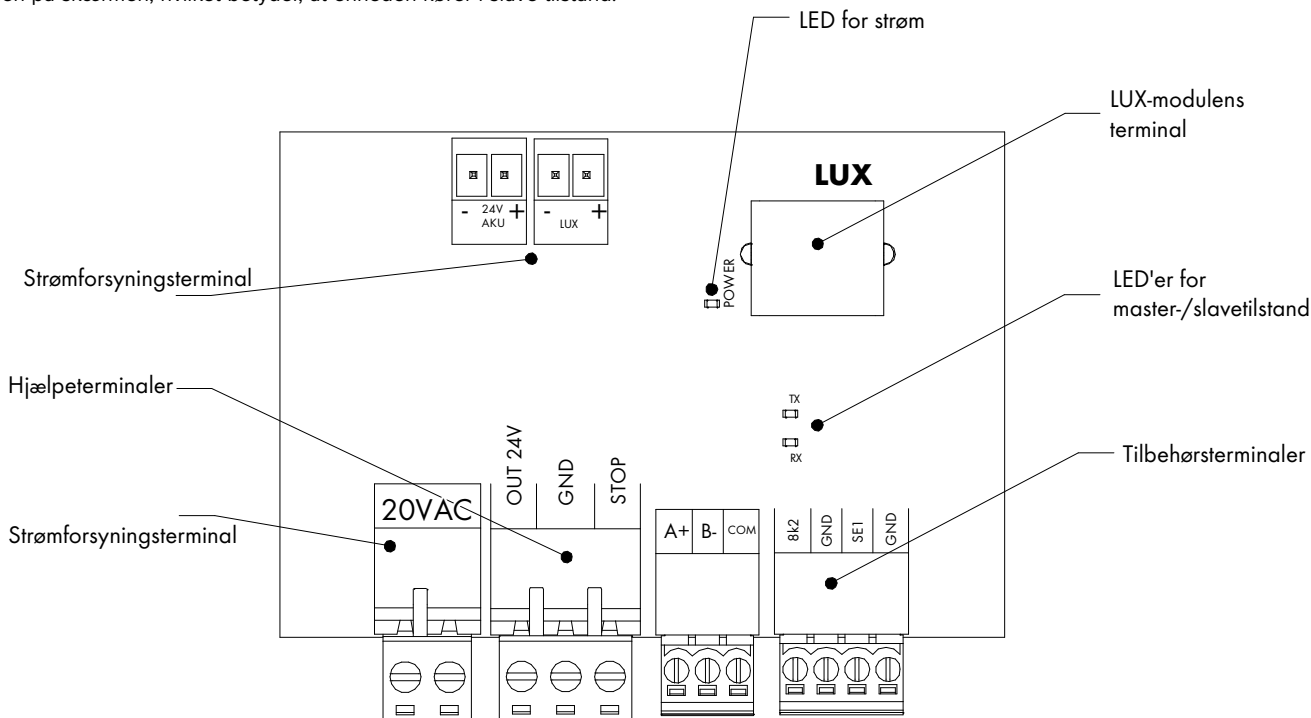
10. SKÆRMMEDDELELSER

Fejlmeddelelser		
E1		ingen reaktion på grund af en motorkortslutning
	E1	stoppet på grund af en motorkortslutning
E2		ingen reaktion på grund af en afbrydelse af den optiske barriere
	E2	stoppet på grund af en afbrydelse af den optiske barriere
E3/r3		ingen reaktion på grund af det aktive STOP-input
	E3/r3	stoppet på grund af det aktive STOP-input
E4/r4		ingen reaktion på grund af det aktive 8k2-input
	E4/r4	stoppet på grund af det aktive 8k2-input
E5/r5	E5/r5	stoppet på grund af overbelastningsudløsning
E6		ingen reaktion på grund af fejlen i indkoblingsrelæet
E7		ingen reaktion på grund af fejl i systemet til registrering af sikkerhedskanter
E8		ingen reaktion på grund af fejl i systemet til motorstrømmåling
E9		Læs meddelelsen på SLAVE-kontrolenheden
ZL		ingen MASTER-SLAVE-kommunikation
EA		stoppet på grund af frakobling af LUX-modulet

I MASTER-SLAVE-driftstilstanden vises visse fejl, der skyldes SLAVE-kontrolenheden, på MASTER-kontrolenheden – r3, r4 og r5. Andre fejl skal læses direkte fra SLAVE-kontrolenheden, som angives af E9-meddelelsen, der vises på MASTER-kontrolenheden

11. FRAKOBLING AF LUX-MODULET

Når LUX-modulet er frakoblet, vises en EA-meddelelse. Hvis dette sker, skal du tilslutte LUX-modulet igen eller trykke på OK 5 gange for at gendanne fabriksindstillingerne.



1. ÖVERSIKT

LUX-modulen utökar funktionaliteten hos styrenheten för AWso2018-drivenheten. Den ger bättre anslutbarhet och fler funktioner. LUX-modulen utökar antalet programmerbara sändare från 99 till 999.

2. ANSLUTA MODULEN

LUX-modulen är ansluten till styrenheten via en UTP-nätverkskabel som avslutas med RJ45-anslutningar. Dessutom förses LUX-modulen med ström från transformatorn – 20 V AC – Fig. 1.

3. UTTAG

20 V AC	–	strömuttag
24 V AKU +/-	–	batteriströmuttag för nödlägen
LUX +/-	–	terminal för att förse styrenheten med ström från batteriet vid nödlägen
SE1	–	uttag för programmerbar styrenhet – funktion S1
OUT 24 V	–	strömuttag för tillbehör – stor kontakt
GND	–	jord, gemensam – stor terminal
8k2	–	säkerhetsuttag – resistiv säkerhetskontaktkant
STOP	–	säkerhetsuttag – stoppknapp
RS485 (A+, B-, COM)	–	uttag som möjliggör anslutning av grindar i master-slave-läge

LUX-modulen har ett extra uttag för anslutning av en säkerhetskontaktkant som, när den kombineras med uttaget på styrenheten, gör det möjligt att särskilja kontaktkanter som är aktiva vid öppning och stängning.

4. YTTERLIGARE FUNKTIONER

Funk-tion	Utbud	Fabrik-sinställ-ning	Definition	Beskrivning					
				Nivå					
				1	2				
SE			Styrenhetens ingångar	Ingångsinställning för styrenheten					
St	on/oF/rE	rE	Stanna	oF – stop-ingången inaktiv					
				on – stop-ingången aktiv – stanna vid aktivering					
				rE – stop-ingången aktiv – motsatt riktning vid aktivering					
	SP	0, 1, 2, 3.	3	8k2 ingång för resistiv säkerhetskant	0 – ingång för säkerhetskant inaktiv				
					1 – motsatt riktning vid öppning, motsatt riktning vid stängning				
					2 – motsatt riktning vid stängning, stanna vid öppning				
	S1	Ot/OZ/3F/ZA/UZ	3F	Ingång för LUX-kontroll	Ot – öppna				
					OZ – öppna/stänga				
					3F – öppna/stanna/stänga/stanna				
					ZA – stänga				
	S2	rE/oF	rE	8k2 ingång för resistiv säkerhetskant – LUX	rE – motsatt riktning vid stängning, ingen reaktion vid öppning				
					oF – 8k2 LUX-ingång inaktiv				
S3	on/oF	on	Stanna – LUX	on – stanna – LUX-ingången aktiv					
				oF – stanna – LUX-ingången inaktiv					
bL			Styrenhetens förreglingar	Inställningar för styrenhetens förreglingar					
CA	on/oF	oF	Automatisk kalibreringsförregling	När den här funktionen är aktiv genomförs inte kalibreringen					
				PP	on/oF	oF	Enkel fjärrstyrd programmeringsförregling	När denna funktion är aktiv inaktiveras enkel fjärrstyrd programmering	
								ZP	on/oF
LA			Signalljus	Inställningar för signalljus					
tL	1, 2, 3	1	Driftlägen	1 – blinkande					
				2 – fast sken med inledande blinkning					
				3 – fast sken					
Pt	0,0; ...; 9,9	0	Ljus efter avslutad cykel	Tidsperiod under vilken lampan lyser efter att grinden har slutat röra sig, i minuter					
oS	on/oF	oF	Funktion för bostadsområde	Den här funktionen gör det möjligt för en sändare att ta över kontrollen av styrenheten under en kort tidsperiod.					
Hr	on/oF	oF	"Hold to Run"-funktion	Dödmansstyrning					
ZL	oF/1/2	0	Master-slave-funktion	oF – funktion inaktiverad					
				1 – master-styrenhet					
				2 – slave-styrenhet					

5. SÄKERHETSINGÅNGAR (S2, S3)

När LUX-modulen är ansluten är styrenheten klar att användas med ett fullständigt säkerhetspaket. Standardinställningarna för säkerhetsingångar ändras:

- Styrenhet för ingång 8k2 – 3 – motsatt riktning vid öppning, ingen reaktion vid stängning – ingång för säkerhetskontaktkanter placerade på styr-ramen på sidan av den genomskinliga passagen
- LUX-enhet för ingång 8k2 – rE – motsatt riktning vid stängning, ingen reaktion vid öppning – ingång för säkerhetskontaktkanter placerade på styr-ramen på sidan av den grindens baksida
- Styrenhet för STOP-ingång – rE – motsatt riktning vid öppning och stängning – ingång för signalöverföringssystemet från kanten på framsidan

- LUX-enhet för STOP-ingång – on – LUX-enhet för STOP-ingång aktiv – ingång för STOP-knappen

Individuella säkerhetsinställningar kan ändras enligt en specifik konfiguration.

6. INGÅNG FÖR LUX-STYRENHET (S1)

Denna ingång gör det möjligt att självständigt ansluta en extra styrenhet som används i enlighet med inställningen på styrenheten.

7. SIGNALLJUS (LA)

Den här funktionen gör det möjligt att ändra ljusinställningarna för signallampan.

8. "HOLD TO RUN"-FUNKTION (HR)

Den här funktionen gör det möjligt att styra grinden i "Hold to Run"-läget. En styrenhet, t.ex. ett tändningslås, måste anslutas till OTW- och U/Z-styrenhetens ingångar på styrenheten.

9. MASTER-SLAVE-FUNKTION (ZL)

Fig. 2 LUX-modulens anslutningsdiagram i master-slave-läget.

- Gör det möjligt att ansluta två styrenheter för körning av det motsatta grind-läget.
- En av styrenheterna måste ställas in som Master (ZL -> 1) och den andra som Slave (ZL -> 2)
- Master-styrenheten åsidosätter slave-styrenheten – slave-styrenheten "följer" dess instruktioner
- Slave-styrenheten reagerar inte längre på programmerade fjärrkontroller. Om en fjärrkontroll som paras ihop med slave-styrenheten används bör SL-meddelandet visas på styrenheten
- Om kalibreringen för Master-styrenheten har rensats rensas även kalibreringen för Slave-styrenheten. Kalibreringen av Slave-styrenheten genomförs tillsammans med Master-styrenheten
- Slave-styrenhetens uttag är inaktiva – alla tillbehör ska anslutas till Master-styrenheten, med undantag för Stop och GND – vad gäller stora grindar bör detta göra det möjligt att ansluta knappar som stoppar grindens rörelser i båda ändar av grinden utan att flera kablar behöver köras, inklusive 8k2 och GND. Vanligtvis när master-slave-läget används förblir endast Stop- och 8k2-säkerhetsingångarna aktiva på slave-styrenheten. Detta gäller även för ingångarna på LUX-modulen.
- När styrenheten arbetar i slave-läget kan dess inställningar inte ändras. Om du försöker ändra inställningarna visas SL-meddelandet

på skärmen, vilket innebär att enheten arbetar i slave-läget. Den enda tillgängliga åtgärden är att se inställningar som har tvingats av master-styrenheten.

- Parametern Fr är ett undantag. Master-slave-konfigurationen gör det möjligt att specificera grindbredden oberoende för varje grind, förutsatt att Fr-värdet på slave-styrenheten är mindre eller lika med värdet Fr på master-styrenheten
- Slave-läget ger även åtkomst till antalet cykler och styrenhetsfel, oavsett master-styrenhet
- Vid nödstopp (Stop, 8k2, överbelastning) stannar alltid båda grindarna.

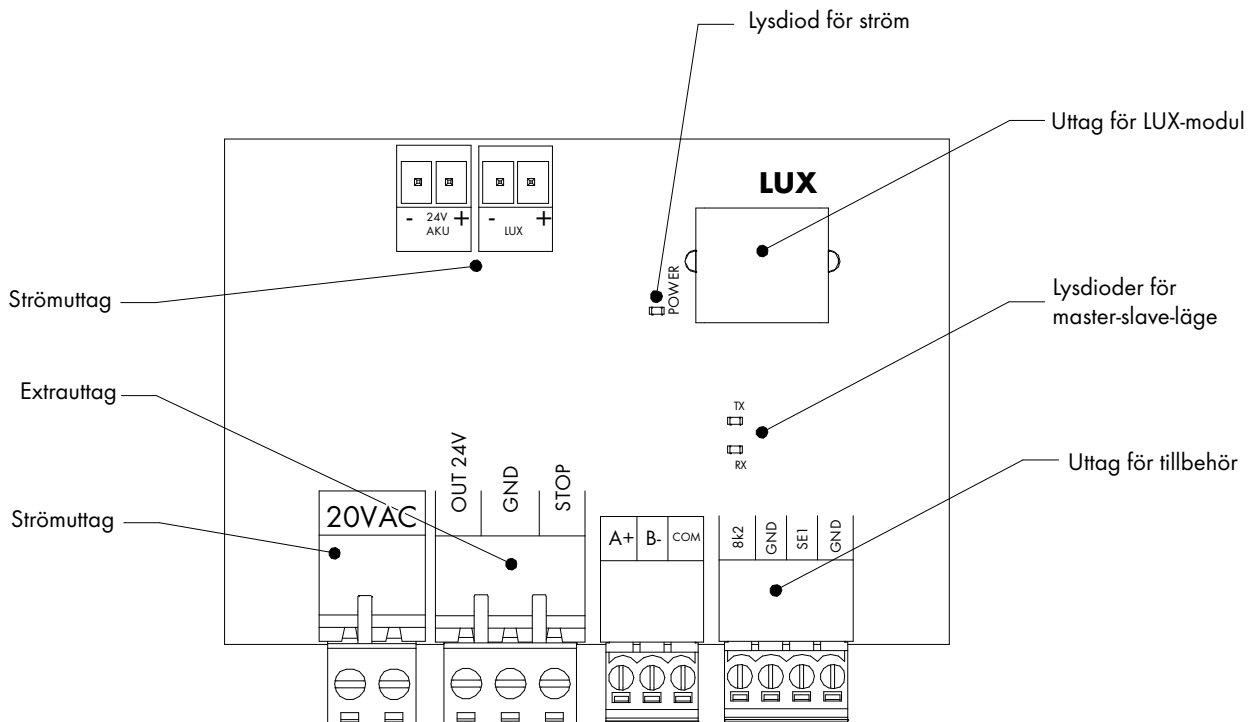
10. SKÄRMMEDDELANDEN

Felmeddelanden		
E1		ingen reaktion på grund av en kortslutning i motorn
	E1	stoppad på grund av en kortslutning i motorn
E2		ingen reaktion på grund av ett avbrott i den optiska barriären
	E2	stoppad på grund av ett avbrott i den optiska barriären
E3/r3		ingen reaktion på grund av den aktiva STOP-ingången
	E3/r3	stoppad på grund av den aktiva STOP-ingången
E4/r4		ingen reaktion på grund av den aktiva 8k2-ingången
	E4/r4	stoppad på grund av den aktiva 8k2-ingången
E5/r5	E5/r5	stoppad på grund av utlöst överbelastning
E6		ingen reaktion på grund av fel på aktiveringsreläet
E7		ingen reaktion på grund av fel på detekteringssystemet för säkerhetskanten
E8		ingen reaktion på grund av systemfel i mätningssystemet för motorström
E9		Läs meddelandet på SLAVE-styrenheten
ZL		ingen MASTER-SLAVE-kommunikation
EA		stoppad på grund av urkoppling av LUX-modulen

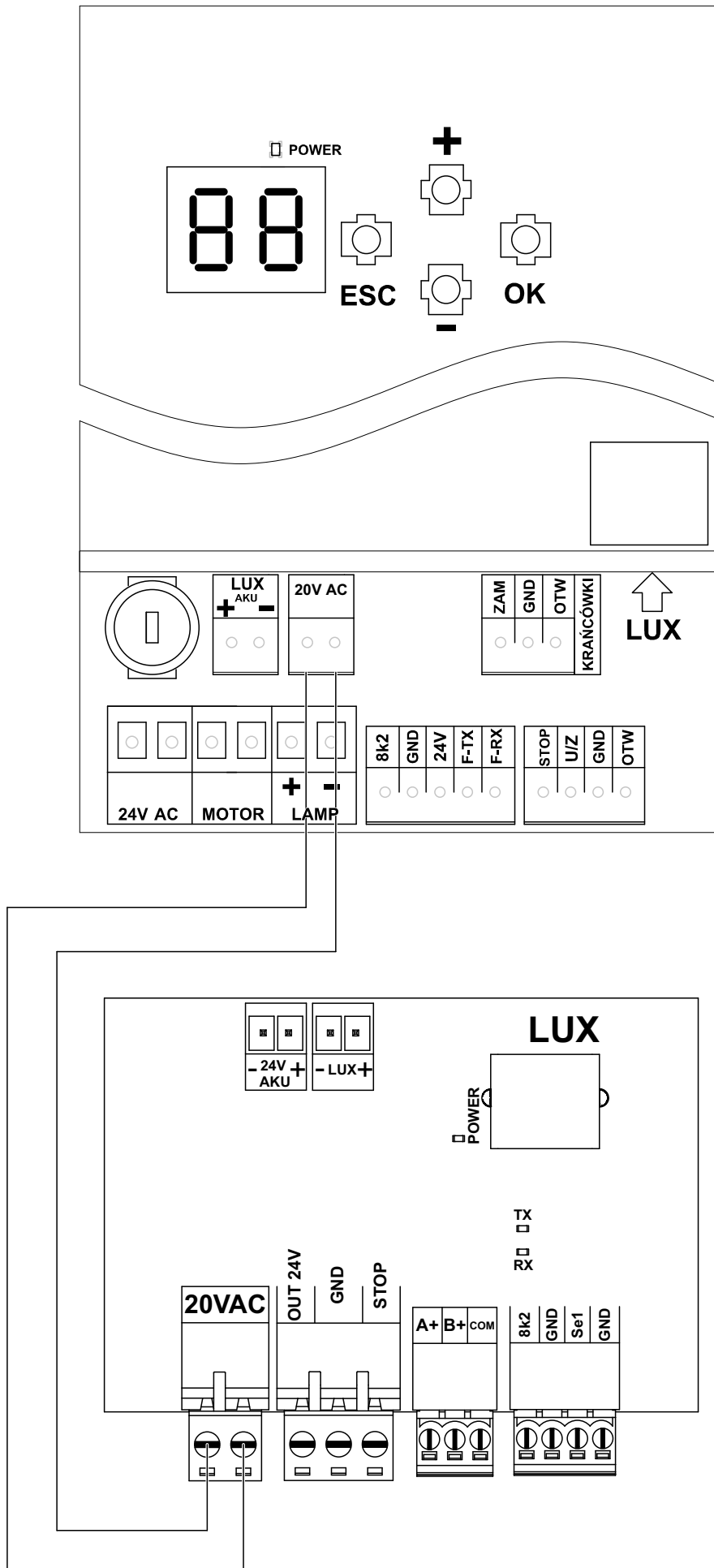
I MASTER-SLAVE-läget visas vissa fel som initieras av SLAVE-styrenheten på MASTER-styrenheten – r3, r4 och r5. Andra fel ska läsas direkt från SLAVE-styrenheten, vilket indikeras av E9-meddelandet som visas på MASTER-styrenheten

11. KOPPLA UR LUX-MODULEN

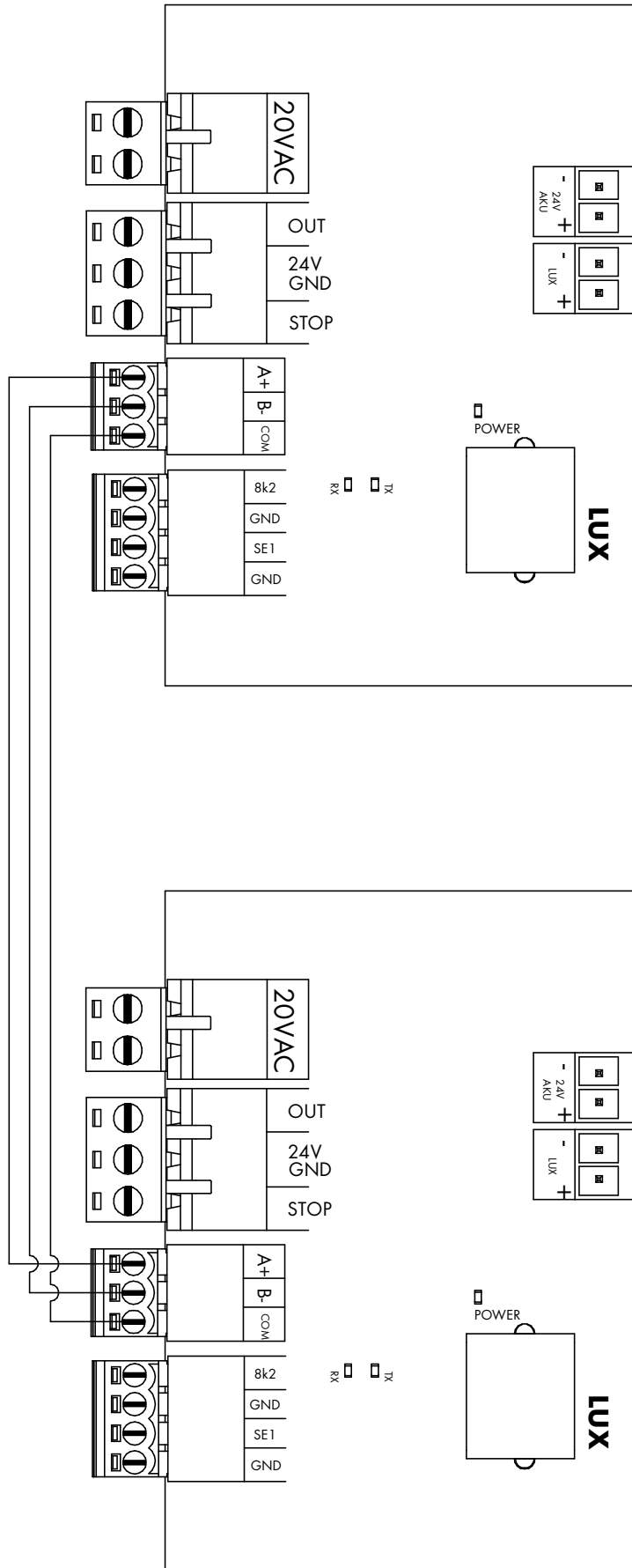
När LUX-modulen kopplas ur visas ett EA-meddelande. Om detta händer ska du ansluta LUX-modulen igen eller trycka på OK 5 gånger för att återställa fabriksinställningarna.



1



2



Montażysta:



III/O/LUX/07/2019/ID-97963/KTM-653K211979630



WIŚNIEWSKI

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.
PL 33-311 Wielogłowy 153
TEL. +48 18 44 77 111
FAX +48 18 44 77 110
www.wisniowski.pl
N = 49° 40' 10" E = 20° 41' 12"